



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2015
ANNUAL REPORT 2015

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.



Obsah: strana

Základní informace o společnosti	2
Úvodní slovo generálního ředitele	3
Orgány společnosti	6
Výrobní program	7
Závod výhybkárna a strojírna	8
Výzkum a vývoj, certifikace	10
Aktivity v oblasti pracovně právních vztahů	14
Dceřiná společnost - DT - Slovenská výhybkáreň, s.ro.	16
Dceřiná společnost - DTPV - Servisní, s.ro.	19
Dceřiná společnost - Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Itálie.	21
Životní prostředí	22
BOZP	23
Zpráva o vztazích	24
Zpráva dozorcí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích... ..	25
Zpráva auditora o ověření Zprávy o vztazích	26
Stanovisko auditora k výroční zprávě	27

Příloha k výroční zprávě:
Roční účetní závěrka k 31. 12. 2015

Content: Page

Company basic data	2
Chairman of the Board address	3
Bodies of the Company	6
Program of manufacture	7
Závod výhybkárna a strojírna (Plant Pointworks and Engineering)	8
Research and development, Certification	10
Activities concerning the field of work-legal relations	14
Subsidiary company - DT - Slovenská výhybkáreň, s.ro.	16
Subsidiary company - DTPV - Servisní, s.ro.	19
Subsidiary company - Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Italy	21
Environment	22
Health and safety protection (BOZP)	23
Report on Relations	24
Supervisory Board Report on Review of the Report on Relations	25
Auditor's Report on verification of the Report on Relations ...	26
Auditor's Report	27

Annex to the Annual Report:
Annual Sheet of Balance as of 31st Dec. 2015

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2015 ANNUAL REPORT 2015

Základní informace o společnosti

Company basic data



DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. je výrobní společnost v rukou výhradně českého kapitálu se sídlem Dolní 100, 797 11 Prostějov, Česká republika. Firma byla založena v roce 1992 pod názvem Železářny D+T, spol. s r. o. a v roce 1993 po privatizaci části státního podniku Železářny Prostějov zahájila svoji výrobní a obchodní činnost. V roce 1995 došlo ke změně názvu na DT výhybkárna a mostárna, spol. s r. o. Od 1. ledna 2004 změnila společnost právní formu na akciovou společnost. Ke dni 2. října 2006 firma prodala veškerá aktiva závodu mostárna pozemky, budovy, stroje a zařízení – a přestala v tomto segmentu trhu podnikat. V souvislosti s tímto prodejem změnila společnost ke dni 1. ledna 2007 název na DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.

After the date of the Sheet of Balance compilation as of 31st December 2015 occurred no changes in the parental, or in the subsidiary DT companies, which should have the substantial effect towards the assessment of the whole DT company development in the future.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. měla v roce 2015 tři dceřiné společnosti, po jedné v České republice, na Slovensku a v Itálii. V České republice se jedná o dceřinou společnost DTPV – Servisní, s.r.o., která byla založena v roce 2009 a je ve 100% vlastnictví mateřské společnosti. Na Slovensku působí společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. založená v roce 2002, také ve 100% vlastnictví mateřské společnosti. Od roku 2012 získala DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. 100% podíl v italské společnosti Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Tato společnost však vstoupila dnem 6. 11. 2014 do procesu tzv. předběžného vyrovnání s věřiteli a prakticky zastavila jakékoli výrobní aktivity.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. je registrována v obchodním rejstříku Krajského soudu v Brně, oddíl B, vložka 3936. Identifikační číslo společnosti je 46962778. Základní kapitál společnosti je 600 000 000 Kč a je plně splacen. Základní kapitál je rozdělen do 500 ks listinných kmenových akcií na jméno ve jmenovité hodnotě 1 200 000 Kč. Převoditelnost akcií je omezená.

Po datu účetní závěrky tj. po 31. 12. 2015 nenastaly žádné změny v mateřské společnosti ani v dceřiných společnostech mající významný vliv na posuzování dalšího vývoje společnosti a podniků ve skupině DT.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. is a manufacturing company owned exclusively by the Czech shareholders, the seat of which is Dolní 100, 797 11 Prostějov, Czech Republic. The company was established in 1992 under name of Železářny D+T Ltd and started its business after partial privatization of the state enterprise Železářny Prostějov in 1993. In 1995 the company was renamed into DT výhybkárna a mostárna, spol. s r. o. Since 1st January 2004 the legal status of the company was modified into joint stock company. On 2nd October 2006 the company sold all assets concerning the Plant Bridgeworksland, buildings, machinery and equipment- and left the field of business like this. Concerning this sale, the company was renamed into DT Výhybkárna a strojírna a.s. (Pointworks and Engineering, PLC) as of 1st January 2007

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. has established in 2015 the number of three subsidiary companies, the one in the Czech Republic, the other in Slovakia and in Italy as well. The one in the Czech Republic with name DTPV – Servisní, s.r.o. was established in 2009 and it was fully owned by the parental company. The Slovakian DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. established in 2002, is under full ownership of the parental organization as well. Since 2002 the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. holds all shares of the Italian company Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. But the mentioned company entered on date of 6th November the process of so called introductory conciliation towards their creditors and in fact it terminated the production activities whatever.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. is registered in the Commercial Register of the District Court in Brno, in Section B, insert 3936. The number 46962778 is the identification of the company. The basic capital of the company equals to CZK 600,000,000. and paid in full. The basic capital consists of five hundred pieces of the registered shares with title in the nominal value of CZK 1,200,000. The shares negotiability is limited.



Úvodní slovo generálního ředitele

Manager General Address



Vážení zákazníci, vážení partneři, dámy a pánové,

rok 2015 byl již dvanáctým rokem činnosti v podobě akciové společnosti. Dosažením celkového objemu tržeb za prodej vlastních výrobků a služeb ve výši 1 535 mil. Kč došlo ve srovnání s rokem 2014 k navýšení o 30,2 %. Díky opatřením v produktivitě práce, opatřením finančního, organizačního, personálního charakteru a úsporám nákladů, se podařilo optimalizovat hospodářský výsledek společnosti.

V uplynulém roce byly obchodní aktivity závodu výhybkárna a strojírna zaměřeny na tradiční obchodní partnery v České a Slovenské republice. Naproti tomu v zahraničí byli mimo tradičních odběratelů získáni i další zákazníci. V tuzemských zakázkách představovaly rozhodující podíl dodávky výhybkových konstrukcí tzv. „koridorového typu“ v soustavách UIC60 a S49 II. generace pro investiční akce společnosti Správa železniční dopravní cesty, s.o., které byly financovány z prostředků Státního fondu dopravní infrastruktury a evropských fondů. Dodávky výhybkových konstrukcí „koridorového typu“ byly realizovány pro výstavbu I., II., III. a IV. železničního koridoru v železničních stanicích Plzeň, Úvaly, Běchovice – Blatov, Cerhenice, Olomouc, Bohumín, Ostrava hl. n., Ostrava – Vítkovice, Ostrava – Bartovice, Ostrava – Levé, Prosenice, Lovosice, Děčín, Soběslav, Veselí nad Lužnicí, Dynín a Hostivař.

Pro mimokoridorové tratě byly realizovány dodávky do železničních stanic Horažďovice – předměstí, Adršpach, Kremže, Rychnov nad Kněžnou, Stěblová, Pohřebačka, Plasy, Mostek, Dvůr Králové, Jablonec nad Nisou, Hojsova Stráž, Dobšice, Chotovice, Špičák, Skrochovice, Zelená Lhota, Nýrsko, Most, Vesec, Braník, Chrudim, Příkosice, Častolovice, Opatovice nad Labem, Slatiňany, Cejřov, Hlinsko, Semily, Velké Hamry, Hodkovice, Třebošice, Kyjice, Bludov – Sudkov, Bludov – Chromeč, Bludov – Olšany, Litoměřice, Vraná nad Vltavou, Košťálův, Kájov, Sychrov, Kunčice pod Ondřejníkem, Zlatá Koruna, Rychnov u Jablonce, Nýrsko, Janovice nad Úhlavou, Blažovice, Lužná u Rakovníku, Bystřička, Velké Březno, Mladá Boleslav – Debř, Mirošov a také do společností Arcelor Mittal.

Pro tratě regionálního charakteru byly dodávány výhybkové konstrukce v soustavách S49 I. generace a R65. Významný podíl objemu tržeb závodu výhybkárna a strojírna v roce 2015 představovaly dodávky náhradních dílů realizované pro společnost Správa železniční dopravní cesty, s.o. Mimo tohoto dominantního zákazníka patřily v roce 2015 mezi nejvýznamnější odběratele produktů železničních výhybkových konstrukcí přední renomované stavební firmy působící na trhu v České republice. Ve spolupráci s naší dceřinou společností v Novém Městě nad Váhom, byly vyráběny mimo výhybkových konstrukcí v soustavách S49 I. generace a R65 i výhybkové konstrukce „koridorového typu“ v soustavách UIC60 a S49 II. generace pro železniční stanice Český Těšín, Hostivař a mimokoridorovou železniční stanici Strakonice.

V roce 2015 se potvrdil trend zvyšování tržeb v komoditě žlábkových výhybek realizovaných v ČR a SR. Nejvýznamnějšími obchodními partnery byly dopravní podniky Ostrava, Brno, Plzeň a Košice. Největší zakázkou v roce 2015 se stala dodávka tramvajových konstrukcí a stavěcích skříní pro Dopravní podnik města Košice, a.s. – „Modernizace tramvajových uzlů v rozsahu MET v městě Košice“. Pro tuto dodávku byly navrženy moderní kolejové konstrukce s vyššími uživatelskými vlastnostmi. Byly použity blokové výměny o jakosti R260 s jazyky a přídržnicemi z oteřovacího materiálu a blokové srdcovky. Pro zajištění bezpečného přestavování výhybek se použily osvědčené stavěcí skříně DT4 a DT6. Tato zakázka zahrnovala modernizaci sedmi uzlů:

- UČS 01 – Křižovatka Náměstie osloboditelů Južná trieda s napojením na zrekonštruovanou trať na Južnej triede
- UČS 02 – Obratisko Amfiteáter
- UČS 03 – Úsek trate obratisko Amfiteáter křižovatka TIP TOP
- UČS 04 – Křižovatka TIP TOP po křižovatku Čsl. armády Zimná ul.
- UČS 05 – Obratisko Havlíčkova
- UČS 06 – Křižovatka Trieda SNP Bardejovská a ul. Bardejovská po DPMK
- UČS 07 – Křižovatka Náměstie Maratónu mieru – úsek ľavé odbočenie z Komenského ul. smer Hviezdoslavova – Masarykova ul.

Obdobně jako v České republice byly i na Slovensku dodávky výhybkových konstrukcí realizovány zejména za účelem modernizace a výstavby nových koridorových tratí. Produkty na toto teritorium byly dodávány z dceřiné společnosti **DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.** se sídlem

Ladies and gentlemen, dear customers and partners,

the year 2015 was already the twelfth year of our activity as a PLC company. We attained the total revenues from our products and services sold worth CZK 1,535 M, which was in comparison with 2014 year on year increase by 30,2 per cent. Thanks to the measures applied with respect to the productivity of labor, arrangements in the field of finance, organization and the personnel policy and the cost saving, we were successfully able to optimize the net income of the company.

The Plant Pointworks and Engineering activities in the past year were focused towards the traditional customers within the Czechia and Slovakia. As to abroad, besides the traditional customers we were successful to acquire the further customers as well. As to inland jobs, the decisive part of our supplies were deliveries of the turnout trackwork of so-called "corridor type" made of sections UIC60 and S49 of the second generation for investing projects of the company Správa železniční dopravní cesty, s.o., which were financially covered by the State Fund for the Transporting Infrastructure and by the European Funds. The turnout trackwork supplies of the "corridor type" were carried out for the building of the first, second, third and the fourth railway corridors in the Railway Stations Pilsen, Úvaly, Běchovice – Blatov, Cerhenice, Olomouc, Bohumín, Ostrava hl. n., Ostrava – Vítkovice, Ostrava – Bartovice, Ostrava – Levé, Prosenice, Lovosice, Děčín, Soběslav, Veselí nad Lužnicí, Dynín and Hostivař.

We carried out the deliveries for off-corridor tracks into Railway Stations Horažďovice – outskirts, Adršpach, Kremže, Rychnov nad Kněžnou, Stěblová, Pohřebačka, Plasy, Mostek, Dvůr Králové, Jablonec nad Nisou, Hojsova Stráž, Dobšice, Chotovice, Špičák, Skrochovice, Zelená Lhota, Nýrsko, Most, Vesec, Braník, Chrudim, Příkosice, Častolovice, Opatovice nad Labem, Slatiňany, Cejřov, Hlinsko, Semily, Velké Hamry, Hodkovice, Třebošice, Kyjice, Bludov – Sudkov, Bludov – Chromeč, Bludov – Olšany, Litoměřice, Vraná over Vltava, Košťálův, Kájov, Sychrov, Kunčice pod Ondřejníkem, Zlatá Koruna, Rychnov u Jablonce, Nýrsko, Janovice nad Úhlavou, Blažovice, Lužná u Rakovníku, Bystřička, Velké Březno, Mladá Boleslav – Debř, Mirošov and for Arcelor Mittal company as well.

We delivered the turnout trackwork made of section S49 I. generation and R65 designed for tracks of the regional character. The important part of the net income in 2015 acquired by the Plant Pointworks and Engineering were the supplies of the spare parts performed for the customer Správa železniční dopravní cesty, s.o. Besides this predominant customer there were the other well known building companies participating the Czechia market in 2015. In collaboration with our subsidiary company situated in the Nové Mesto nad Váhom there were besides the turnout trackwork made of section S49 I. generation and R65 made the turnout trackwork of the "corridor type" as well, made of sections UIC60 and S49 II. generation designed for the Railway Stations Český Těšín, Hostivař and the off-corridor Railway Station Strakonice.

The trend of income increase in 2015 with respect to the grooved turnout commodity production was observed after assessment of jobs carried out in the Czech and Slovak Republic. The most important customers were the transport facilities of cities of Ostrava, Brno, Pilsen and Košice. The biggest job in 2015 was the supply of the tramway trackwork and the point setting rail boxes designed for the Košice City Transport Facility a.s. – the action had the name "The City of Košice tramway junction upgrade within the MET extent". For this delivery the up-to-date rail trackwork were designed with higher ability of utilization. The block switches made of grade R260 with switch rails and the check rails made of wear-resistant material and the block crossings were applied. To secure the switch rails safe throwing, the well-tried rail boxes DT4 and DT6 were used. This order incorporated the upgrade of the seven points:

- UČS 01 – The junction Náměstie osloboditelů South Avenue and connection with already up-graded track situated at the South Ave.
- UČS 02 – The turning point Amfiteáter
- UČS 03 – The track section turning point Amfiteáter – vs. crossing TIP TOP
- UČS 04 – The crossing point TIP TOP up to crossing Čsl.armády - Zimná ul.
- UČS 05 – The turning point Havlíčkova St.
- UČS 06 – The crossing point of SNP Bardejovská Avenue and Bardejovská Street up to DPMK
- UČS 07 – The crossing Náměstie Maratónu mieru – section of left-hand turn-off from the Komenského Street in the direction of Hviezdoslavova St. - Masarykova St.

Similarly as in the Czech Republic, the turnout trackwork deliveries in the Slovakia were carried out with aim to up-grade and build a brand-new corridor tracks. The products assigned for this territory were delivered by

Úvodní slovo generálního ředitele

Manager General Address

v Novém Městě nad Váhom. Konkrétně byly dodány výhybkové konstrukce do stanice Púchov, Trenčín a Rimavská Seč. Mimo koridorových stanic byla zahájena výroba výhybek do železniční stanice Košice. Všechny výhybkové konstrukce byly dodávány včetně montáže na dřevěné pražce. Výhybky I. generace byly dodány do závodových vleček ve společnostech U. S. Steel Košice a Slovnaft Bratislava. DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. zajišťovala v roce 2015 rovněž dodávky náhradních dílů na základě pětiletého kontraktu s GR ŽSR uzavřeného v roce 2013. Zde je třeba poznamenat, že byl zvládnut vlastní proces výroby jazyků, kluzných stoliček a všech druhů podkladnic, přídržnic a vybraných drobných součástí. Dále byly do závodových vleček v ČR dodány výhybkové konstrukce I. generace. Za tímto účelem byly se Správou železniční dopravní cesty, s.o., v roce 2014 uzavřeny technické dodací podmínky č. 01/14. S ohledem na úspěšnou certifikaci z roku 2007 a nutnost optimalizace kapacit v rámci skupiny DT jsou realizovány dodávky výhybkových konstrukcí I. generace do sítě tratí Správy železniční dopravní cesty, s.o. V minulém roce se jednalo o dodávky do železniční stanice Český Těšín, Strakonice a Hostivař. Výhybkové konstrukce byly vyráběny z profilu S49 a R65.

V průběhu roku došlo, v souladu s přijatou strategií, k dalšímu rozšíření podílu slovenské dceřiné společnosti na vlastním konečném produktu. Z mateřské společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. byly dodávány pouze komponenty výhybek vyžadující speciální technologie, jako jsou zejména srdcovky, jazyky, opornice a žlabové pražce pro koridorové výhybky. Tento proces rozšiřování výroby dílů na Slovensku bude pokračovat i v následujících letech po realizaci investičních projektů, které budou zahájeny v roce 2016 nákupem frézovacího centra. V roce 2015 obhájila společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. integrovaný systém kvality ISO 9001-2008, ISO 14001-2004 a BS OHSAS 18001-2007 pro environmentální oblast a oblast BOZP.

V roce 2015 dosáhla DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. historicky největšího objemu tržeb ve výši 17,24 mil. EUR.

Kapacitní možnosti společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. byly v roce 2015 pro exportní dodávky omezené. Bylo to způsobeno velkými požadavky tuzemských odběratelů na dodávky výhybek. Přesto se podařilo zajistit, vyrobit a expedovat zahraničním zákazníkům zakázky v celkovém objemu 232 mil. Kč, což je suma téměř kopírující exportně vydaný rok 2014. Export železničních výhybek mířil zejména do Argentiny, Norska, Švédska, Itálie, Švýcarska, Turecka, Austrálie, Kanady, Kataru, Brazílie a Izraele.

V segmentu tramvajových výhybek jsme dodávali celkem do 7 zemí – Německa, Švédska, Belgie, Švýcarska, USA, Ruska a Kataru. Téměř polovinu exportních tržeb (celkem 110 mil. Kč) tvořila dodávka žlábkových a vignolových výhybek do Kataru, pro první tramvajovou trať v této zemi, budovanou v rámci „univerzitního městečka“ Education city v Doha. Novým trhem pro DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. je od roku 2015 také Ruská federace, kde byla v říjnu v Moskvě instalována k testování tramvajová výhybka spolu se stavěcí skříní a řídicím systémem.

Naším dlouhodobým a strategickým záměrem bylo získat vlastní slévarenskou kapacitu, kterou bychom postupně orientovali nejen na odlévání klíčových dílů pro výhybkové konstrukce v podobě odlitků manganových srdcovek, ale i na výzkum a vývoj nových materiálů a konstrukčních řešení těchto odlitků. V souladu s tímto záměrem a akviziční strategií firmy jsme se 3. dubna 2012 stali 100% vlastníky italské společnosti **BARI FONDERIE MERIDIONALI S.p.A** /BFM/.

V roce 2014 však bylo na základě odhalení zásadních environmentálních problémů způsobených v období působení předchozího vlastníka, následujícího soudem nařízeného zastavení výroby a špatných výsledků hospodaření jednoznačně rozhodnuto o ukončení podnikatelské činnosti v BFM. V průběhu celého roku 2015, po obnovení výrobní činnosti společnosti BFM, probíhalo intenzivní hledání zájemce o její odkup. Výsledkem tohoto úsilí je uzavřená smlouva o odprodeji výrobního závodu a převzetí všech zaměstnanců BFM ze dne 29. 12. 2015 se společností italských státních železnic – Rete Ferroviaria Italiana S.p.A./RFI/ s termínem účinnosti 1. 1. 2016. Prostředky získané tímto odprodejem budou použity ke 100% uspokojení všech věřitelů společnosti BFM v rámci procesu tzv. „concordato preventivo“ (proces předběžného vyrovnání s věřiteli), jehož realizace bude dokončena v průběhu roku 2016. Následně po vypršení záruk poskytnutých v rámci smlouvy s RFI dojde nejpozději v roce 2021 k likvidaci oddlužené zbytkové právní entity BFM a jejímu výmazu z obchodního rejstříku.

Kontinuita dodávek odlitků srdcovek pro tuzemský i zahraniční trh byla zajištěna navázáním na předchozí spolupráci se společností Slévárny Trinec, a. s. a podepsáním dlouhodobého kontraktu.

the subsidiary company **DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.** the seat of which is Nové Mesto nad Váhom. Namely they were supplied the turnout trackwork designed for the Railway Stations Púchov, Trenčín and Rimavská Seč. Besides the corridor tracks, the manufacture of turnouts for the Košice Railway Station was launched. All turnout trackwork were supplied with installation onto wooden sleepers including. The turnouts of the first generation were supplied for the factory sidings in the U.S. Steel Košice company and the Slovnaft Bratislava. DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. procured in 2015 the spare parts delivery as well on bases of the five-year contract signed with General Directorate of the ŽSR in 2013. At this point it should be emphasized that the DT Slovakia successfully mastered their own way production of the switch rails, sliding chairs, all kinds of plates, check rails and the selected small parts. Moreover the first generation turnout trackwork were supplied for factory sidings in the Czech Republic. To follow this task the Technical conditions for delivery No.01 /14 were signed with the Správa železniční dopravní cesty, s.o. in 2014. With respect to the successful certification in 2007 and necessity to optimize the capacities within the framework of the DT group, the turnout trackwork first generation deliveries for the track net of the Správa železniční dopravní cesty, s.o. are carried out. Within the last year those were carried out the supplies for the Railway Stations of the Český Těšín, Strakonice and Hostivař. The turnout trackwork were made of sections S49 and R65. Within the course of the year, in conformance with applied strategy, the further extension of the Slovakian subsidiary part, towards the own final product, was carried out. From the paternal company DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. just the turnout components requiring the application of a special technology, like crossings, switch rails, stock rails and the modular sleepers for corridor turnouts were delivered. The process of manufactured parts extension in Slovakia shall continue within the following years as well, after investing events adoption, which will commence in 2016 by purchase of the Milling Plant. In 2015 the DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. successfully justified the Integrated Quality System ISO 9001-2008, ISO 14001-2004 and BS OHSAS 18001-2007 concerning the environmental sphere and the regulations of Safety and the Health Protection [BOZP].

The DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. achieved in 2015 the biggest volume of revenues in history, worth of EUR 17,24 M

The production capacity possibilities concerning the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. exporting supplies in 2015 were limited for year 2015. The reasons were the extreme requirements of the inland customers to supply the turnouts. Despite this fact we were successful to manufacture and deliver orders from abroad in the total volume worth CZK 232M, which is the amount almost copying the extraordinary exporting successful year 2014. The railway turnout export was oriented especially into Argentina, Norway, Sweden, Italy, Swiss, Turkey, Australia, Canada, Qatar, Brazil and Israel.

Within the tramway turnout portfolio of manufacture we supplied into seven countries – Germany, Sweden, Belgium, Swiss, U.S.A., Russia and Qatar. Almost the half of the export revenues (CZK 110M in total) comprised from delivery of grooved and vignole rail turnouts for Qatar, designed for the first tramway track in this country, built in the framework of the university townlet- Education City in Doha. A new market territory for the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. since 2015 is the Russian Federation as well, where the tramway turnout includes the operating railbox and the Controlling System Case were installed in October 2015 in Moscow for testing.

Our long-termed and strategy intentions were to acquire our own foundry capacity with aim to gradually turn it towards the casting of key-parts for our turnout trackwork manufacture, which are the cast pieces made of the solid manganese crossings, but to put our attention to the research and development of the new materials and designs of these castings. In conformance with this intentions and with the acquisition strategy of the company we became on 3rd April 2012 a hundred percent shareowners of the Italian company **BARI FONDERIE MERIDIONALI S.p.A** /BFM/.

But on bases of disclosure of certain fundamental environmental problems in 2014, which came into being within the period of the foregoing owner, the production termination was imposed by the legal action and on basis of the bad economic outcomes we adopt unanimously the decision to terminate the entrepreneurial activity in BFM. Within the course of the whole year 2015, after restart of the BFM company production activity we strenuously sought the applicant for the possible re-buy. The result of this effort is the signing of the agreement on the re-buy of this manufacturing plant and on the takeover of all BFM employees as of 29th December 2015 by company of the Italian State Railways - Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. /RFI/ which was in force since 1st January 2016. The revenues acquired by this purchase shall be applied to completely

Úvodní slovo generálního ředitele

Manager General Address

Z hlediska nových investic pokračovala společnost DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. v roce 2015 v realizaci rozsáhlého projektu „Energetická transformace a další dostavba areálu“. Úspěšně pokračovaly práce na obvodovém plášti závodu výhybkárna a strojírna. Rovněž probíhala výstavba nového administrativně – správního centra. Generální opravy a opravy středního charakteru byly provedeny na několika důležitých strojních technologiích. Proběhla instalace nového frézovacího centra Waldrich Coburg III vč. přídavných agregátů.

Vysoká míra investic a to jak stavebních, tak i strojních bude pokračovat i v roce 2016 a následujících letech s cílem neustálého zvyšování produkčních schopností a zkvalitňování vyráběné produkce a v neposlední řadě i s cílem snižování energetických nákladů.

Důležitým počinem v oblasti vlastního výzkumu a vývoje společnosti bylo projednání a následně schválení výkresové dokumentace vysokorychlostní výhybky J60E2 1:33,5 – 8000/4000/14000 Správou železniční dopravní cesty, s.o., v provedení, které bude použito pro provozní ověření v síti Správy železniční dopravní cesty, s.o., plánované na rok 2017. Na základě schválení byly zahájeny činnosti spojené se zajištěním výroby, manipulace, přepravy a pokládky výhybek v železniční stanici Prosenice. V oblasti zvýšení užitné hodnoty výrobků dodávaných společností DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. stojí za pozornost ukončení úspěšné validace optimalizovaných jazyků a rozšíření provozního ověřování srdcovek s odlítky z bainitické oceli, které vykazují velmi příznivý stav opotřebením vzhledem k projeté zátěži při snížených nárocích na provádění údržbových prací.

DTPV – Servisní, s.r.o. vstoupila do šestého roku své činnosti. Rok 2015 byl rokem stabilizace společnosti jak v oblasti ekonomické, tak i v oblasti vlastního zajišťování služeb a to nejen pro mateřskou společnost. Dominantním segmentem služeb byla opět „Energetika“, včetně podpůrných procesů – elektroúdržba, elektroinstalace, instalatérství a obchod s technickými plyny. Dále se jednalo o služby ve stavební oblasti, které byly realizovány zejména v areálu mateřské společnosti, především na budově nového administrativně správního centra. Dosaženy byly výsledky také v oblasti zajišťování služeb v dopravě, kdy byl hlavně využíván vlastní vozový park. Novou službou, zajišťovanou od roku 2015, byla ochrana majetku. Nová strážní služba zajišťovala provádění kontrol vozidel a osob pohybujících se dovnitř a ven z areálu DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. Společnost v tržbách za své služby, výrobky a zboží dosáhla hranice 100 mil. Kč.

Závěrem bych chtěl konstatovat, že společnost DTPV – Servisní, s.r.o. v loňském roce splnila všechny požadavky zákazníků, ale současně se velice intenzivně věnovala i péči o životní prostředí v rámci certifikátu pro systém environmentálního managementu podle požadavků normy ČSN EN ISO 14001 pro oblast výzkumu, vývoje, výroby a montáže výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.

V rámci aktualizované strategie na roky 2016–2020 bude kladen důraz na budování struktury podniků skupiny DT, zvyšování produkčních schopností, produktivity práce a růstu zahraničních tržeb. Za spolupráci, které si velmi vážíme, bych rád poděkoval všem našim zákazníkům a dalším obchodním partnerům. Věřím, že budeme i nadále přinášet uživatelům spokojenost s dodávanými výrobky a službami. Společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., přeji schopné a kvalitní pracovníky, kteří tvoří srdcem, schopné vedoucí pracovníky, kteří se budou neohroženě zasazovat za dobré výsledky.

Prostějov, duben 2016
Prostějov, April 2016

satisfy all creditors of BFM within the framework of process „Concordato preventivo“ (process of interlocutory compensation with creditors), the realization of which will be accomplished within the course of 2016. Consequently after expiration of warranties given by the agreement framework with RFI, in 2021 at least, will be the debt-free residual legal entity BFM liquidated and the deletion from the Commercial Register will be carried out. The continuity of the cast crossings deliveries for the inland and foreign markets was provided by the establishment and by re-building of long-termed cooperation agreement with Slévárny Třinec, a.s. company.

From the point of a new investment view, the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. continued in 2015 to carry out the vast project „Energetic transformation and the further completion of the area“. Successfully continued the work concerning the Plant Pointworks and Engineering building peripheral cladding. The building of a new administration and executive center was in process as well. The general overhaul and the repairs of the median extent were carried out for several important machinery units. The installation of a new milling plant Waldrich Coburg III, including the pieces of the auxiliary equipment was carried out as well.

The high number of structural and machinery investing actions will follow in 2016 and in years to come as well, to increase the production ability and to apply the higher requirements towards the quality and to diminish the cost of applied energy in the same time.

The important deed in the field of own research and development of the company was the discussion and consecutive approval of the drawing documentation by the Správa železniční dopravní cesty, s.o. for the high-speed turnout J60E2 1:33,5 – 8000/4000/14000 in execution, which will be applied for the operational verification within the network of the Správa železniční dopravní cesty, s.o., intended for year 2017. On basis of approval there were opened the activities in close connection with the manufacture, handling, transportation and installation of the turnouts in the Prosenice Railway Station area. In terms of the field of the applied value increase of the products supplied by the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. we should invite you to turn out your attention to successful completion of the optimized switch rails validation and to the extended operational verification of the crossings made of bainitic steel, which show utmost positive state of wear with respect to the applied loads under lowered demands towards the maintenance work execution. DTPV – Servisní, s.r.o. entered the sixth year of its activity. The year 2015 was the year of the company stabilization like within the sphere of economy likewise in the sphere of provision of service not only for the paternal company. The dominant segment of service was the power engineering again, including supporting processes – electro maintenance, plumbers and the technical gasses trade. Moreover, we should mention the service within the building sphere, which was carried out chiefly within the paternal company area at the building of a newly built administrative and executive center. The good results were achieved within the sphere of transport service provision, where we exploit mainly our own car fleet. The provision of a new service since 2015 was focused towards the property protection. A new guard service provides the control of vehicles and persons moving in and out of the DT Pointworks and Engineering, a.s. The company attained the limitation of revenues worth CZK 100M for the services, products and goods.

In the end I would like to remind that the company in the past year met all requirements of our customers and in the same time we engaged in care towards the environment in the framework of certificate concerning the system of environmental management pursuant to requirements of the ČSN EN ISO 14001 standard for field of the research, development, manufacture and assembly of the turnout trackwork and associated structures and related controlling and actuation equipment.

Within the framework of the actualized strategy for years 2016–2020 the accent will be stressed towards the building of the DT group structure, intensification of the production abilities, labor productivity and increase of the abroad revenues. I would like to express my thanks to our customers and to our business partners for their cooperation, which we highly appreciate. I believe we will bring the full satisfaction to our users with our supplied products and with the service rendered in the future as well. To the DT – Pointworks and Engineering, plc I wish a competent and qualified head personnel, who will follow the effort to achieve a good outcomes.

Ing. Marek Smolka
Generální ředitel
Manager General

Orgány společnosti

Bodies of the Company

V roce 2015 pracovaly vrcholové orgány akciové společnosti v následujícím složení:
In 2015 the supreme bodies of the company were working in configuration as follows:

Představenstvo společnosti **Board of Directors**

Předseda Chairman	Ing. Bedřich Grulich
Místopředsedové Vice Chairmen	Bc. Přemysl Svoboda Petr Těhník
Členové Members	Ing. Roman Šlězár Ing. Libor Chmelař Ing. Marek Smolka Ing. Dušan Kadlec

Dozorčí rada **Supervisory Board**

Předseda Chairman	Ing. Vít Svoboda, CSc.
Místopředseda Vice Chairman	Ing. Zdeněk Šnajdr
Členové Members	Ing. Jiří Zatloukal Ing. Kamil Grmela

Vedení společnosti **Company Management**

Generální ředitel Director General	Ing. Marek Smolka (od 1. 7. 2015 / since 1 st July 2015) Ing. Roman Šlězár (do 30. 6. 2015 / up to 30 th June 2015)
Inspektor společnosti Company Inspector Inspektor společnosti Company Inspector	Ing. Vít Svoboda, CSc. Ing. Zdeněk Šnajdr
Obchodní ředitel Business Director Technický ředitel Technical Director Ředitel pro strategii Director for Strategy Ředitel pro rozvoj zahraničních poboček Abroad Subsidiary Development Director Představitel vedení pro jakost Company Manager for Quality Zástupce technického ředitele Deputy Technical Director Hlavní ekonom Chief Financial Manager Zástupce hlavního ekonomy Deputy Financial Manager Manažer finančního controllingu Financial Controlling Manager Ředitel centra jakosti, produktivity a plánování Quality, Productivity and Planning Dept. Director Ředitel pro informatiku IT Director Vedoucí odboru personálně – legislativního Chief of HR and Legislative Dept. Ředitel závodu výhybkárna a strojírna Plant Pointworks and Engineering Director Obchodně – technický náměstek ředitele závodu Deputy Plant Director for Business and Engineering	Ing. Dušan Kadlec Ing. Jiří Havlík (od 1. 7. 2015 / since 1 st July 2015) Ing. Marek Smolka (do 30. 6. 2015 / up to 30 th June 2015) Ing. Bedřich Grulich Ing. Libor Chmelař Ing. Artur Wiesner Petr Těhník Ing. Jiří Zatloukal Bc. Přemysl Svoboda Ing. Kamil Grmela Ing. Jiří Tydlačka Mgr. Ladislav Lužný (od 1. 7. 2015 / since 1 st July 2015) Bc. Marie Grmelová, MSc Ing. Robert Zdobina Ing. Petr Navrátil

Společnost neměla a nemá žádnou organizační složku v zahraničí.
The company never had and currently has not whatever subsidy body abroad.

Výrobní program

Manufacturing program

Předmětem podnikání společnosti je vývoj, konstrukce, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybek a zajišťování montážních a servisních prací v těchto oborech včetně dodávek náhradních dílů.

Ve výpisu z obchodního rejstříku, vedeného Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 3936 jsou uvedeny podrobně následující činnosti:

- výroba a rozvod elektřiny
- výroba a rozvod tepla
- projektová činnost ve výstavbě
- podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady
- montáž, opravy, revize a zkoušky plynových zařízení a plnění nádob plyny
- montáž, opravy, revize a zkoušky zdvihacích zařízení
- montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení
- výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

Obory činnosti:

- výroba a hutní zpracování železa, drahých a neželezných kovů a jejich slitin
- výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků
- povrchové úpravy a svařování kovů a dalších materiálů
- výroba elektronických součástek, elektrických zařízení a výroba a opravy elektrických strojů, přístrojů a elektronických zařízení pracujících na malém napětí
- výroba strojů a zařízení
- přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti
- velkoobchod a maloobchod
- skladování, balení zboží, manipulace s nákladem a technické činnosti v dopravě
- poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály
- pronájem a půjčování věcí movitých
- poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků
- příprava a vypracování technických návrhů, grafické a kresličské práce
- projektování elektrických zařízení
- výzkum, vývoj v oblasti přírodních a technických věd nebo společenských věd
- testování, měření, analýzy a kontroly
- služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
- mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti
- montáž, opravy, revize a zkoušky tlakových zařízení a nádob na plyny
- kovářství, podkovářství
- obráběčství
- zámečnictví, nástrojářství
- vodoinstalátérství, topenářství
- výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení
- lakýrnictví, natěračství

The company line of business is the railway and tramway turnouts development, design, production and provision of installation and servicing in these branches, the spare parts supply as well.

In the abstract from the Commercial Register of the District Court in Brno, Section 8, Insert 3936 there are in detail stated activities as follows:

- electricity production and distribution
- heat production and distribution
- civil engineering design
- business with hazardous waste treatment
- reserved gas equipment assembly, revision and testing, gas bottle charging
- reserved lifting equipment assembly, general overhauls and revision testing
- electric equipment assembly, repairs, maintenance and revisions
- manufacture, trade and service not stated in the annexes 1 till 3 of the Trade Code

Branches of activity:

- ferrous, non-ferrous and noble metals and alloys manufacture and processing
- steel structures and ferrous metal products manufacture
- surface treatment, metal and other material welding
- electronic parts, electric equipment manufacture and repairs of electric machines, devices and low-voltage electronic appliances
- machines and equipment manufacture
- civil engineering preparation and finalizing work, specialized building activity as well
- wholesale and retail activities
- storing, goods packaging, loads handling and technical activity within the transport
- software furnishing, IT consultancy provision, data processing, hosting and related activity and web portals
- movable objects lease and rent
- advisory and consultancy performance, special essays and reviews processing
- technical designs preparation and processing, graphic and drawing activity
- electric equipment projection
- research and development from the sphere of natural, technical and social sciences
- testing, measurements, analyses and inspections
- services from the sphere of administrative management and those with feature of economy and organizing
- after-school education and training, courses, schooling, lecturer activity including
- pressurized vessels and gas bottles assembly, repairs, revisions and testing
- blacksmith and farrier trade
- metal machining
- locksmith and tool trade
- plumber and heating appliances trade
- electric machines and appliances, electronic and telecommunication equipment manufacture, installation and repairs
- coating and painting

Závod výhybkárna a strojírna

Plant Pointworks and Engineering

V roce 2015 došlo na závodě výhybkárna a strojírna k následujícím organizačním změnám:

- přesun oddělení technické kontroly do přímé podřízenosti ředitele pro řízení a jakost,
- přesun oddělení plánování holdingových dodávek z centra jakosti, produktivity a plánování do struktury závodu výhybkárna a strojírna.

V tomto roce pokračovalo navyšování počtu pracovníků jak v předvýrobních útvarech, tak v útvaru výroby z důvodu zajištění dostatečného počtu pracovníků pro rozšíření směnnosti a zvýšení kapacitní průtočnosti zakázek vzhledem k přetlaku zakázkové náplně v roce 2015.

V roce 2015 byl realizován rekordní objem tržeb v celkové hodnotě 1 535 mil. Kč. Klíčovým faktorem z pohledu realizace procesu byl enormní přetlak zakázkové náplně, a to jak v sortimentu železničních, tak tramvajových výhybek. Negativním trendem v roce 2015 bylo neplnění stanovených limitů zásob v prvním pololetí roku z důvodu nutného předzásobení materiálem a nezbytná zvýšená rozpracovanost zakázek. Negativní vliv na celkové ekonomické výsledky společnosti měl také celkový objem realizovaných kooperací, který byl ovšem nezbytný pro splnění objemu zakázkové náplně a plnění stanovených termínů výroby jednotlivých zakázek.

Plant Pointworks and Engineering applied in 2015 the organizing changes as follows:

- the technical inspection department was moved under direct subordination to the director for managing and quality,
- the transfer of the planning of the holding supplies from the quality, productivity and the planning department into structure of the Plant Pointworks and Engineering.

This year continued the number of personnel intake increase for the pre-production and the production department as well to secure sufficient number of personnel with aim to secure necessary personnel for the shift working and enable a better capacity for the job pulling through the workplace with respect to the big number of job orders in 2015.

In 2015 we attained the record amount of revenues in total value of CZK 1,535 M. The key-factor from the point of process realization view was enormous surplus of orders in assortment of the railway and the tramway turnouts as well. The negative trend in 2015 was the fact that we fail to observe the given limits of stock within the first half-year from reason of the necessary material pre-supplementation and inevitable increased degree of the job completion. The negative effect towards the general economic results of the company was caused by the total amount of the cooperation jobs carried out, but this was necessary to secure the fulfillment of the order jobs amount and fulfillment of the given time-table of the single order manufacture.



Závod výhybkárna a strojírna

Plant Pointworks and Engineering

Hlavním cílem obchodních aktivit v roce 2015 bylo bezesporu zajistit co nejrovnoměrnější rozložení zakázkové náplně v oblasti železničních i tramvajových výhybek do jednotlivých měsíců tak, aby byly bez větších problémů splněny extrémně vysoké požadavky odběratelů z České republiky i z exportních destinací. Mimo to bylo snahou v oblasti exportu udržet pozici na již dříve získaných exportních teritoriích.

Detailed information concerning the inland and the Slovakian orders were already stated in the introductory address by the Manager General.

Přestože jsme čelili v České republice takřka dvojnásobné poptávce po našich výrobcích, podařilo se udržet pozice i v zahraničí, kdy úroveň exportních tržeb navázala na výsledky z předchozích let.

Během roku zareagoval závod v oblasti exportu na několik nových výzev, například v podobě prvních dodávek pro nové zákazníky z řad dopravních podniků v Německu. Úspěšně jsme se zapsali svými dodávkami ve městech Brémy, Krefeld a Kassel. Na tyto úspěšné dodávky hodláme navázat v následujících letech. Většinu exportu železničních výhybek tvořily dodávky do argentinského metra v Buenos Aires. Další výhybky směřovaly do Norska, Itálie, Austrálie a Kanady. V tramvajových dodávkách se úspěšně podařilo dokončit projekt a vydat výhybky pro nově stavěnou tramvajovou trať univerzitního kampusu v katarském městě Doha.

The main aim of the business activities in 2015 was to secure the most uniformed disintegration of the job charge from the field of the railway and tramway turnouts into single months, the way to fulfill the extremely high requirements of the Czech customers and from foreign destinations as well and free from bigger problems. Besides it was applied an effort to keep our positions at the exporting territories acquired already before.

The detailed information concerning the inland and the Slovakian orders were already stated in the introductory address by the Manager General.

Despite our Czech customers sent twice more orders than we were able to manufacture, we were successful to keep our position abroad as well, when the level of export revenues has kept its line of results from the foregoing years.

Throughout the all year we faced the several new challenges, we should mention the initial supplies to the new customers from the several city transport facilities in Germany. We were successful to supply our products for the cities of Bremen, Krefeld and Kassel. We believe the successful deliveries will continue within the years to come as well. The great part of the railway turnout deliveries were carried out for Buenos Aires subway, Argentina. The further turnouts were supplied to Norway, Italy, Australia and Canada. As to tramway supplies we successfully finalized the project and delivered the turnouts for a newly built track in the university campus in Doha, Qatar.



Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Obecně lze konstatovat, že výzkumem a vývojem se v naší společnosti již léta rozumí systematická tvůrčí práce konaná za účelem získávání nových a účelných poznatků z oblasti vědy a techniky a jejich využití pro navrhování nových produktů a trvalé zlepšování užitečných vlastností již zavedených produktů. Při specifikaci zadání, rozhodování o variantách řešení a konečném posuzování výsledků jednotlivých konkrétních projektů je hlavním kritériem zlepšení poměru dosažené užité hodnoty produktu u zákazníka (životnost, spolehlivost, ekologičnost, funkční parametry, provozní náklady během životního cyklu výrobku apod.) k nákladům na její dosažení. Užitečná hodnota produktu vzniká ve všech fázích jeho životního cyklu tj. od návrhu až po likvidaci. Proto také naše produkty u zákazníka systematicky sledujeme, čímž získáváme nejen doklady o reálně dosažených parametrech našich výrobků, ale i cenné podněty pro jejich další zlepšování.

Výzkum a vývoj je v naší společnosti řízen a realizován v souladu s certifikovaným systémem řízení. Při řízení návrhu uplatňujeme metodu projektového řízení s příslušnými kroky přezkoumání návrhu řešení, ověření a validace. Tento postup sice znamená značnou časovou i finanční náročnost, ale v konečném důsledku zaručuje dosažení deklarovaných parametrů produktu a tím i jeho užité hodnoty. Výstupem každého projektu výzkumu a vývoje je zpravidla standard, na jehož základě je podle stanoveného rozsahu použití možno připravovat a realizovat zákazníkům požadované produkty běžným procesním způsobem. Výstupem projektu výzkumu a vývoje může rovněž být ověření validovaného, nově navrženého produktu v provozu a tím pádem možnost využívat produkt při sériových dodávkách. Při řešení projektů výzkumu a vývoje využíváme nejen vlastních kapacit, ale spolupracujeme s řadou externích odborných pracovišť z oblasti železničního průmyslu, vysokých škol, výzkumných ústavů, laboratoří a firem. Všechny klíčové díly, uzly a funkce navrhovaných produktů podrobujeme výpočtovému posouzení pomocí metody konečných prvků (např. ANSYS, ProCast). Na sestavených výpočtových modelech provádíme například – deformační analýzy a simulace s cílem optimalizace návrhu řešení vzhledem ke stanoveným kritériím. Výsledky důležitých návrhů jsou dále ověřovány na laboratorních vzorcích například cyklováním, dynamickými zkouškami, metalografickými rozbory atd., v účelných případech též s respektováním požadavků evropských a jiných zahraničních technických norem, popř. dle dalších kritérií požadovaných zákazníkem. Posledním krokem návrhu řešení je zadání a provedení validace na vzorcích výrobků v podmínkách reálného použití (zabudování vzorků do zkušebních úseků, sledování a vyhodnocení) s cílem srovnání skutečných a deklarovaných vlastností produktů včetně konečného dopracování standardu pro jejich realizaci.

Plánování a řízení výzkumu a vývoje je v naší společnosti strategickou záležitostí. Cyklus pro získání kvalitního návrhu řešení včetně validace představuje pro naše produkty běžně dobu několika let v závislosti na požadované délce validace stanovené správcem dopravní infrastruktury. Na základě marketingových zkušeností je další doba nutná na prosazení nového produktu u našich zákazníků. Tím doba mezi zařazením podnětu k řešení a reálným užitekem výstupů projektu dosahuje až cca 10 let, což ukazuje na nutný časový předstih strategického rozhodování a plánování v této oblasti. Ukončené projekty výzkumu a vývoje nabízejí kromě nových výrobků, které rozšiřují produktové portfolio, také zlepšení užitečných vlastností stávajících produktů včetně jejich kvality. Mezi výstupy projektů patří také nové technologie, které jsou uplatňovány v procesu výroby a rozšiřují výrobní možnosti společnosti.

It can be said that under expressions the research and development we understand in our company the systematic and creative activity carried out with aim to acquire a new and useful pieces of knowledge from the sphere of science and technology and their application into projection of new products and the persistent improving of utility attributes with products already in place. Within the step of the specification assignment, the decision of the variant solution and the final assessment of results is the main goal to make better rate of attained utility value (operating life, reliability, ecology features, functional parameters, operating cost through the product life cycle and so on) towards the cost spent to fabricate the product. The product utility value comes into being throughout all phases of the operational life, i.e. since the design, until its disposal. That is why we monitor all our products under operating conditions and this way we acquire not only the data of parameters attained, but the valuable inputs for the further improvement of our products as well.

The research and development activity is in our company managed and realized in conformance with the certified system of the management applied. Within the design control the method of the project control is applied via appropriate steps of review, verification and the validation. This procedure means the higher time and the finance demandingness, but in a final consequence it guarantees to attain the declared parameters of the product at least and this way its utility value as well. The every project of research and development output is to establish the standard on basis of which it is possible to plan and manufacture products demanded by the customers and made by the common way of processing. The research and development project outcome should be the verification of the validated, newly designed product on site and this way there is a possibility to apply the product within the batch production. To solve the research and development projects we adopt not only our own capacities, but we collaborate with plenty of specialized railway workplaces, with technical universities, research institutes, laboratories and companies. The all key-parts, intersections and proposed product functions are the subject of the computerized evaluation and by means of the final element method (for instance ANSYS and ProCast). The designed computational models are tested by the stress-deformation analyze and by the simulation application, to optimize the design proposal with respect to the criteria given. The important design results are consecutively verified by means of laboratory samples for instance by cycling, dynamic testing, by metallographic analysis, and so on, and where practical, the European and other foreign technical standards and the criteria required by the customer are taken into consideration as well. The final step of the design proposal is the application of the product sample validation under conditions of the real utilization (the sample installation into testing sections, monitoring and the assessment) with aim to compare the product's real and declared features, including the final processing of the standard for its successful realization.

The research and development planning and control are the matter of strategy in our company. The cycle for the quality design attaining, including the validation represents for our products commonly the period of several years in dependency with period of validation appointed by the transport infrastructure administrator. With respect to the marketing experience it is a further period necessary to enforce a new product on the customer's market. This way it is the period between the new idea and the real project application extended at a period of ten years approximately, which proves the necessity of the advancing concerning the strategic thinking and the planning within this sphere. The finished research and development projects offer not only the new product, which extends the product portfolio, but improves the utility features of the current products, including their quality as well. Among the project outputs we can see a new technologies, which are implemented into process of manufacture and they extend the production possibilities of the company.

Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Hodnoticími indikátory pro výzkum a vývoj jsou:

- Suma nesplněných projektů / celkový počet řešených projektů
- Suma měsíců zpoždění / počet plánovaných měsíců
- Celkové výdaje na VaV / celkové tržby společnosti
- Tržby z nových výrobků / celkové tržby společnosti
- % podílu tržeb z nových výrobků / průměrné % podílu účelových výdajů na VaV za posledních 5 let.

V roce 2015 bylo v naší společnosti řešeno celkem 50 výzkumných vývojových projektů, z nichž 4 byly úspěšně ukončeny závěrečnou oponenturou. Řešení projektů se věnovalo 15 přepočtených výzkumných a vývojových pracovníků společnosti. V roce 2015 pokračovalo posledním rokem řešení grantu TAO1031297 „Zvyšování kvality jízdní dráhy ve výhybkách pomocí zpružnění“ s výstupy v podobě uzlů upevnění kluzné stoličky a podkladnice pod srdcovku s prvky zpružnění, které byly vloženy do provozního ověření v rámci výhybky č. 2 a 3 v železniční stanici Ústí nad Orlicí. Tento projekt č. TAO1031297 byl koncem roku 2015 ukončen. Sledování zpružněných výhybek bude v dalších letech probíhat v rámci projektu VaV č. VH 15 011 „Implementace zpružněných uzlů upevnění ve výhybkách“. Obdobně jako v předchozích letech byla i v roce 2015 podstatná část řešitelských kapacit směřována na řešení projektů sdružených v multiprojektu č. 01 /2010 „Vysokorychlostní výhybka DT III. generace“, který zahrnuje projekty, jež byly v roce 2013 zařazeny do řešení grantu TEO1020168 „Centrum pro efektivní a udržitelnou dopravní infrastrukturu (CESTI)“ zaměřeného na technické inovace řešící nedostatky dnešní dopravní infrastruktury. V rámci tohoto grantu bylo zajištěno řešení pracovního tématu „WT3 Výhybky a výhybkové konstrukce – snižování negativních dynamických účinků, zvyšování spolehlivosti konstrukcí“ tvořené dalšími dílčími podtématy:

- 3_1 Optimalizace konstrukce výhybek a výhybkových konstrukcí včetně potlačení vlivu proměnné svislé tuhosti
- 3_2 Nové materiály pro srdcovky, stanovení vhodné kvality oceli
- 3_3 Strategie dohledací činnosti a údržby. Technologie stavebních prací a údržby
- 3_4 Závěrové systémy, žlabové pražce, monitorovací dohledací systémy pro výměnové části a pohyblivé srdcovky.

V rámci řešení multiprojektu vysokorychlostní výhybky III. generace a grantu CESTI bylo nejvíce kapacit vynaloženo na dokončení řešení a zajištění schválení konstrukčního návrhu výhybky tvaru J60E2 1:33,5 – 8000/4000/14000 Správu železniční dopravní cesty, s.o. Vzhledem k použití nového řešení srdcovky s PHS s odlévaným rámem z bainitické oceli probíhala pro zajištění kvality tohoto dílu úzká spolupráce s výrobcem odlitku. Rovněž došlo k úpravám závěrového a přestavného hydraulického systému této výhybky a byly provedeny statické a dynamické zkoušky pohyblivých rámců s vyhovujícím výsledkem.

Mezi další řešené projekty v roce 2015 patřily projekty zaměřené např. na zpevnění Mn srdcovek výbuchem, na zápusťkové kování komor jazykových profilů oceli s vyššími mechanickými vlastnostmi, svařování odlitků srdcovek a kolejnic pro nové dosud neřešené profily. V oblasti tramvajových výhybek byla řešena sendvičová konstrukce výhybek a úspěšně byl ukončen projekt na svařování jazyků z materiálu Dillidur 400V s kolejnicí 60R2.

Pokračovala také řada validačních projektů pro ověřování nových prvků a konstrukcí mezi něž patřily zejména projekty zabývající se provozním sledováním srdcovek s pohyblivými hroty srdcovky, pevných srdcovek z manganové (zpevněné i nezpevněné výbuchem) a bainitické oceli a sledování funkčnosti integrovaných válečkových stoliček. Úspěšně bylo v roce 2015 ukončeno sledování optimalizovaných zesílených jazyků ve výhybkách v soustavě UIC 60 a S49. II. generace.

Assessment indicators for research and development are as follow:

- Sum of projects failed / total number of projects solved
- Sum of months in delay / number of planned months
- VaV total expenses / company total income
- New products revenues / company total income
- Rate of new products in pct / average rate of rational expenses at VaV within the last five year period in pct.

In 2015 we solved the number of fifty research-development projects, of them four were successfully finalized within the opponent proceeding. The number of fifteen research personnel was engaged in the project solution. The year 2015 was the last year of the solution of the grant No. TAO1031297 „Turnouts running pathway quality increase by means of flexible adjustment“ with outputs in the shape of joints of the slide chair attachment and the plate under crossing with flexible elements, which were introduced into operational verification within the framework of the turnout No. 2 and 3 in the Railway Station Ústí nad Orlicí. The mentioned project No. TAO1031297 was terminated in 2015. The monitoring of the turnouts with flexible adjustment will be carried out within the years to come in the framework of project VaV No. VH 15 011 „Implementation of the flexible points of attachment in turnouts“. Similarly just like within the foregoing years, yet in 2015 was the substantial part of the design capacities oriented towards the solution of projects included into multi-project No. 01 /2010 „High-speed turnout DT III. generation“, which include the projects, which were in 2013 included into grant TEO1020168 solution „Centre for effective and sustainable transport infrastructure (CESTI)“ focused towards the technical innovations dealing with imperfections of the current transport infrastructure. Within the framework of this grant it was implemented the solution of the working theme „WT3 Turnouts and trackwork structures - reduction of negative dynamic effects, increase of the structure reliability“ and comprising another sub-themes:

- 3_1 Optimizing of the turnout and the turnout trackwork design, including the elimination of the variable lateral stiffness
- 3_2 New materials for crossings, designation of the suitable steel quality
- 3_3 Strategy for monitoring and maintenance activity. The civil engineering and the maintenance technology
- 3_4 Locking devices, modular sleepers, systems for monitoring of the switch parts and of the crossings with movable parts.

Within the framework of the multi-project of the high-speed turnout III. generation and the grant CESTI solution, the most capacity was spent to finalize the solution and approval of the design proposal for the turnout made of section J60-1:33,5-8000/4000/14000. With respect to the application of the brand-new solution of the crossing with movable parts (PHS) with cast frame made of bainitic steel, the close cooperation with the casting manufacturer was carried out to obtain the high quality. The adjustments of the locking and throwing hydraulic mechanism meant the implementation of the static and dynamic testing of the movable frames with conformant outcome.

Between other solved projects in 2015 belonged the projects focused towards the explosive hardening of the manganese crossings, die-forging of the switch rail forged transition area made of profiles from steel with higher mechanic features, welding of crossings and rails of section not used so far. At the field of tramway turnouts solved was the turnout sandwich structure and successfully was finalized project of welding of the switch rails made of Dillidur 400V with rail section 60R2.

The line of validation projects was in progress as well to verify new elements and structures, between them belonged especially the projects dealing with operative monitoring of crossings with movable parts, monitoring of solid crossings made of manganese steel

Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Naše společnost je držitelem dále uvedených systémových a výrobních certifikátů v oblasti výzkumu, vývoje, výroby a montáže železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení:

- od r. 1998 certifikátu systému řízení kvality podle normy ČSN EN ISO 9001, vč. přílohy, která osvědčuje plnění rovněž požadavků na kvalitu při svařování podle ČSN EN ISO 3834-2
- od r. 1999 certifikátů systému řízení výroby na železniční a tramvajové výhybkové a příbuzné konstrukce a související ovládací a řídicí zařízení a na válečkové stoličky SVV účinné na trhu České a Slovenské republiky v souladu s příslušnou národní legislativou a požadavky našich klíčových zákazníků na těchto teritoriích
- od r. 2007 - certifikátu pro systém environmentálního managementu podle normy ČSN EN ISO 14 001
- od r. 2010 - certifikátu pro systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle normy ČSN OHSAS 18001
- od r. 2010 - tzv. zlatého certifikátu, který uvádí, že naše společnost vlastní všechny tři základní systémové certifikáty, tedy na oblast kvality, environmentu i bezpečnosti a ochrany zdraví při práci
- od r. 2010 - certifikátu o posouzení systému řízení jakosti pro výhybky a výhybkové konstrukce soustavy UIC 60 vyráběné v souladu s požadavky TSI 2008 /217 /ES
- od r. 2013 certifikátu na zavedený systém řízení jakosti v souladu s požadavky Nařízení Rady (EU) č. 333 /2011 - Zhodnocování železného a ocelového šrotu.

Všechny procesy a činnosti jsou realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků, pokryty příslušnými technologickými a personálními certifikáty, povoleními a způsobilostmi. Tuto skutečnost potvrdily i výsledky dozorových auditů a inspekcí, které ve společnosti proběhly.

(explosion hardened and hardening-free as well) and made of bainitic steel. Monitoring of the integrated roller chairs functionality and the wearing of optimized switch rails situated in the turnouts made of section UIC 60 and S49 II. generation was successfully terminated in 2015.

Our company is the holder of hereinafter stated system and turnout certificates from branch of research, development, production and installation of the railway and tramway turnouts, related structures and related operation and controlling equipment:

- since 1998 Certificate of the Quality Management pursuant to standard CSNN EN ISO 9001, including the Annex, which verifies that we fulfill the welding quality pursuant to ČSN EN ISO 3834-2,
- since 1999 Certificate for production management system concerning the railway and tramway turnouts and related constructions and related operating and controlling equipment and the SVV rolling chairs effective on the Czech Republic and Slovakian market in conformance with appropriate national legislative and pursuant to requirements of our key customers at those territories
- since 2007 - Certificate for Environment Management System pursuant to standard ČSN EN ISO 14 001
- since 2010 - the Certificate on Safety and the Health Protection Management pursuant to standard ČSN OHSAS 18001
- since 2010 - so called the "golden certificate", which proves, that our company holds all three basic system certificates, i.e. from the sphere of quality, environment and the safety and health protection
- since 2010 - Certificate on the quality management system assessment for turnouts and the turnout trackwork made of section UIC 60, manufactured in conformance with requirements pursuant to 2008 /217 /ES
- since 2013 Certificate for Quality System Management in place, in conformance with requirements of the Council Provision (EU) No. 333 /2011 - Iron and Steel scrap Processing.

All processes and activities in our company are realized in conformance with systems in force, with legislative requirements and with other requirements of the customers and covered with related technologic and personal certificates, authorizations and licenses. This fact was proved by the outcomes coming from audits and inspections carried out in the company.



Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

Activities within the sphere of Working-Legal relations

Společnost DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. úspěšně ukončila v roce 2015 projekt zaměřený na vzdělávání svých zaměstnanců v rámci operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost. Tento projekt byl financován z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu ČR. Do projektu bylo zapojeno téměř 100 našich zaměstnanců. Nově se připravuje výzva Operační program Zaměstnanost, Podnikové vzdělávání zaměstnanců, do které se opět naše společnost zařadí. Naší snahou je vytvoření systému vzdělávání a rozvoje tak, aby zaměstnanci byli připraveni nejen pro výkon současných, ale také byli flexibilní pro výkon jiných pracovních pozic. Vzdělávání zaměstnanců je součástí naší firemní kultury a je současně jedním z benefitů, které zaměstnavatel svým zaměstnancům poskytuje.

Důležitou činností, která byla v roce 2015 prováděna je analýza pracovních míst a vydání nových karet pracovních míst u všech našich zaměstnanců. Specifikace pracovního místa a jejich základní charakteristika zahrnuje kvalifikační předpoklady potřebné na daném pracovním místě, ale i požadavky na úroveň kompetencí, včetně stanoveného okruhu hlavních odpovědností, pravomocí a činností. Karty pracovních míst slouží také pro získávání, výběr a přijímání nových pracovníků. V roce 2015 jsme spustili stipendijní program, ve kterém spolupracujeme s vysokými školami při získávání nových stipendistů a absolventů. Vytváříme pro studenty podmínky pro zpracování bakalářských a diplomových prací. Máme také navázány dobré vztahy s technickými školami na středoškolské úrovni, jejichž studenti u nás vykonávají odbornou praxi.

Řízení lidských zdrojů v naší společnosti je úzce propojeno s cíli, plány a strategií společnosti. Jejich součástí je i pracovní skupina Personalistika, jejímž hlavním bodem je personální plánování, které se týká zajišťování obsazování pracovních pozic v souladu s požadavky útvarů společnosti se zohledněním přirozené obměny pracovníků spojené s odchody do důchodu. Proces Personalistika je v naší společnosti stabilně nastaven a pravidelně aktualizován. Jeho součástí je pravidelné plánování a kontrola plnění cílů řízení personálního centra a cílů pracovní skupiny Personalistika. Velký důraz klademe na hodnocení všech našich zaměstnanců, které probíhá pravidelně jedenkrát ročně, a na jehož základě má skupina nadprůměrných zaměstnanců přiznán osobní příplatek po dobu jednoho roku.

Na konci roku 2015 pracovalo ve skupině DT (bez společnosti BFM) celkem 580 zaměstnanců. Cílem společnosti bylo dosáhnout dynamiky v růstu průměrného výdělku. Průměrný výdělek vzrostl na 34 292 Kč a v porovnání s výsledkem roku 2014, kdy byla průměrná mzda 33 776 Kč, jde o meziroční nárůst o 1,53 %. Strategický meziroční cíl růstu průměrného výdělku dosáhnout minimálně výše inflace, která byla v roce 2015 na úrovni 0,3 %, byl splněn.

Cílem personálního centra je snaha o ztotožnění zaměstnanců s firmou a s firemní kulturou, která je definovaná vizí, posláním a hodnotami společnosti jako jsou kvalita, týmová spolupráce, orientace na zákazníky, inovativství a schopnost pružně reagovat na měnící se tržní prostředí.

The DT – Pointworks and Engineering, plc successfully finalized in 2015 the project focused towards the education of our employees within the framework of operating program the “Human Resources and Employment. This project was financed by the European Social Fund and by the Czech Republic state budget. Almost one hundred of our employees took the participation in this project. Newly it is prepared the appeal Operating Program Employment, Company education of Employees and we will be part of it again. We applied an effort to establish the education and development system, which will secure employment of personnel competent not only for the current, but for the future working positions as well. The education of our personnel is the integral part of our company culture and it is the one of benefits furnished by the employer to our employees.

The important personal activity in 2015 was the working positions analyze and publication of new cards identifying the working positions of all our employees. The working position specification and its basic characterization includes the qualifications presumption, which are necessary for given workplace, but the required level of competence as well, including the designation of list of main responsibilities, authorities and activities. The cards of the working positions serve as a means of acquirement, selection and a new personnel admission as well. In 2015 we launched the scholarship program and on the long-term basis we cooperate with technical universities on admission of new students with scholarship and already graduated students as well and this way we create the conditions for their diploma and dissertation work processing. We have ratified the relation on the agreement basis with the machinery high schools and their students perform the skilled practice in our company.

The managing of the human resources in our company is in close connection with aims, plans and with strategy of the company. Its integral part is the working group Personnel Affairs, the main part of it is the personnel policy planning, which deals with the working positions assigning in conformance with requirements of the single company departments and with respect to the personnel exchange due to leave for retirement. The process Personnel Affairs is adjusted on the steady basis and regularly actualized. Its integral part is the regular planning and inspection to find how the personnel center and the working group Personnel Affairs follow the aims of management. We lay a big accent on the assessment of all our employees, which we provide once a year and which is the basis for the personal bonus assignment to the best assessed workers for a period of one year.

In the end of 2015 there were number of 580 employees in the DT group (plant BFM excluding). The company had a goal to achieve the dynamic increase of the average wage. The average wage was worth CZK 33,776 and in comparison with past year, when the average wage was worth CZK 33,776 it is year-on-year increase by 1,53 per cent. The strategic aim to increase average wage in the year-on-year assessment at least by amount of inflation, which was in 2015 on the level 0,3 per cent was reached this way.

The Human Resources centre goal is to reach the state, when the employee adopts himself the feeling of identification with his company and with the company culture, which is given by the vision, by its mission and by the company values, which are quality, team collaboration, orienting towards the customers, innovations and the ability flexibly respond towards the changing environment of the market.

Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

Activities within the sphere of Working-Legal relations



Dceřiná spoločnosť DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Spoločnosť DT Slovenská výhybkáreň a mostáreň, a.s. bola zapísaná do obchodného registra dňa 29. 05. 2002. Vznikla ako dcérska spoločnosť materskej spoločnosti DT výhybkárna a mostárna, spol. s r. o., Dolní 100, 797 11 Prostějov, z dôvodu rozširovania kontraktov materskej spoločnosti na území Slovenskej republiky a zjednodušenia jej obchodovania.

V roku 2004 získala spoločnosť certifikát systému manažmentu akosti podľa EN ISO 9001:2001. V roku 2005 získala SK-Certifikát vnútropodnikovej kontroly pre železničné a žliabkové výhybky. V roku 2007 získala Certifikát systému riadenia výroby a Stavebné technické osvedčenie na dodávky výhybiiek pre Českú republiku.

V roku 2007 došlo v materskej spoločnosti k predaju závodu Mostárna, a tým došlo k zmene názvu na DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. Prostějov. Predaj závodu Mostárna sa taktiež prejavil aj na zmene v názve našej spoločnosti, ktorá bola od 1. 1. 2008 premenovaná na DT – Slovenská výhybkáreň, a. s.

Ďalšou zmenou v roku 2012 bola zmena právnej formy spoločnosti, kedy bola premenovaná na spoločnosť s ručením obmedzeným. Cieľom akcionárov bola úloha, aby všetky dcérske spoločnosti zmenili právnú formu na s. r. o.

V roku 2013 naša spoločnosť získala certifikát ISO 14001 (EMS) a ISO 18001 (BZOP).

V roku 2015 boli dodávané výhybkové konštrukcie sústavy J60 a J49 do železničnej stanice Púchov a zahájená dodávka koridorových výhybiiek do železničnej stanice Trenčín, Rimavská Seč. Mimo koridorových staníc bola zahájená výroba výhybiiek do železničnej stanice Košice. Všetky výhybkové konštrukcie boli dodávané vrátane montáže na drevené podvaly, čím sa zvýšila výrobná kapacita tejto spoločnosti, ktorá sa podieľala na dodávkach koridorových výhybiiek pre budované koridory v ČR pre železničné stanice Český Těšín, Strakonice a Hostivař, a tiež pre dodávky výhybiiek I. generácie na trhy SR aj ČR. Výhybkové konštrukcie boli vyrábané z profilu S49 a R 65.

Okrem dodávok pre koridor bola zaistená dodávka náhradných dielov k výhybkám pre Železnice Slovenskej republiky. Tu je treba podotknúť, že bol v DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. zvládnutý proces výroby jazýčkov, kĺzných stoličiek a kompletne všetkých druhov podkladníc, pridrzníc a niektorých drobných súčastí.

The DT Slovenská výhybkáreň a mostáreň, a.s. (DT Slovakian Pointworks and Bridgeworks, plc) was entered into Commercial Register as of 29th May 2002. It came into being as a subsidiary company to the paternal company DT Pointworks and Bridgeworks, Ltd. the seat of which was Dolní 100, 797 11 Prostějov. The reason was to expand contracts of the paternal company on the territory of the Slovakian Republic to make its business more simple.

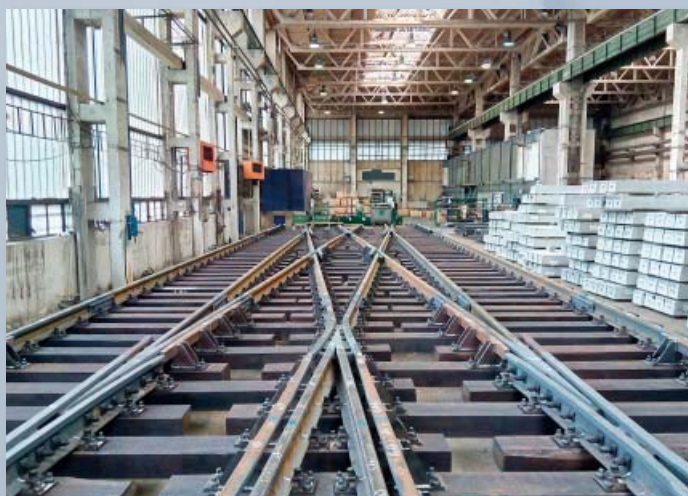
In 2004 the company attained the certificate of the quality management system pursuant to EN ISO 9001:2001 standard. In 2005 company acquired the SK-Certificate for inter company inspection concerning the railway and tramway turnouts. In 2007 we acquired the Certificate for the system management and the Civil engineering technical certificate concerning the turnout supplies onto Czech Republic territory.

In 2007 the paternal company sold the company Bridgeworks and this way the company was renamed into DT - Pointworks and Engineering, plc. Changed was the name of our company as well, which adopted the name DT – Slovenská výhybkáreň, a.s. as of 1st January 2008.

Another change in 2012 was the change of the company legal status and the company became the limited company, because the paternal company purchased the BFM Foundry in Bari, Italy. There was then applied an effort towards the shareholders to change the legal status into limited company.

In 2013 our company acquired the certificates ISO 14001 (EMS) and ISO 18001 (BZOP).

In 2015 the turnout trackwork section J60 and J49 were supplied for the Railway Station Púchov and launched was the delivery of the corridor turnouts for Railway Stations Trenčín and Rimavská Seč. Besides the corridor stations, the manufacture of turnouts for Košice Railway Station was launched. All delivered turnout structures were supplied assembled on the wooden sleepers, this way we increased the production capacity and the VAT became the revenue for our company. Our company took part in the supplies of corridor turnouts for just built corridors in the Czech Republic for Railway Stations Český Těšín, Strakonice and Hostivař, and the 1st generation turnouts for Slovakian and Czech market were sent as well. The turnout trackwork were manufactured from sections S49 and R 65.



Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

V roku 2015 spoločnosť vyrábala a dodávala výhybkové konštrukcie do ČR v objeme 8,4 miliónov EUR pre koridorové stavby, ale aj do výhybiek I. generácie v sieti Správy železniční dopravní cesty, s.o. Nevýznamnou dodávkou pre trh SR bola dodávka električkových výhybiek do Košíc, kde bol vyrobený a dodaný tovar za takmer 1,8 mil. EUR. Uplynulý rok bol najvýznamnejší za doterajšie obdobie od vzniku spoločnosti, pretože bol vyrobený a dodaný tovar zákazníkom za 17 240 tis. EUR. V priebehu roka došlo k rozšíreniu podielu DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. na vlastnom konečnom produkte. Z DT – Výhybkárna a strojárna, a.s. boli dodávané len komponenty výhybiek vyžadujúce špeciálne technológie a zariadenia, ako sú hlavne srdcovky, jazyky, opornice, žľabové podvaly pre koridorové výhybky. Pri dodávkach výhybiek I. generácie sa jednalo iba o polotovary zvarených jazykov, srdcoviek a polotovarov pridržníc.

Na základe spracovaného Rozvojového programu vybudovania DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o., bola navrhnutá prvá časť, premiestnenie strojov z DT – Výhybkárna a strojárna, a.s. pre rozšírenie výrobného sortimentu našej spoločnosti. Do konca roku 2015 boli zakúpené potrebné stroje, vybudované základy a na základe projektu, zriadená prípojka plynu. Dokončenie úprav pracovísk je predpokladané do konca februára 2016 a zahájenie skúšobnej prevádzky v mesiaci marec.

Z celkového počtu 55 zamestnancov k 31. 12. 2015 bolo 36 robotníckej kategórie a 19 technikov a úradníkov. Pre rok 2016 spoločnosť predpokladá zamestnávať 57 pracovníkov. V prípade potreby kapacitného vyťaženia spoločnosť počíta s využitím agentúrnych pracovníkov.

V roku 2016 spoločnosť svoju činnosť zameria na zlepšenie akosti výroby našich výrobkov, na získanie potrebnej zákazkovej náplne, aby sme splnili plánované úlohy, ktoré sme si v ročnom pláne naplánovali.

V roku 2016 predpokladáme, na základe investičnej požiadavky, obstaranie investícií vo výške 2 337 tis. EUR. Najvýznamnejšiu položku investícií bude tvoriť dodávka obrábacieho stroja SHW, kde predpoklad obstarania, vrátane nástrojov, magnetického upínania a základu predstavuje výšku 1 400 tis. EUR. Nákup tohto zariadenia bude mať vysoký vplyv na zlepšenie kvality našej produkcie a zvýšenie pridanej hodnoty vyrábanej v našej spoločnosti a tým aj zníženie podielu dodávok od materskej spoločnosti.

Naša spoločnosť na základe schváleného Rozvojového programu plánuje investovať do technologického a energetického rozvoja, vrátane stavebných prác, sumu približne 5,5 milióna EUR na obdobie 2016-2020.

Samozrejmosťou je obhájenie certifikátov ISO 14001 a OH SAS 18001, ktoré naša spoločnosť získala v roku 2013 a absolvovanie dozorového auditu na ISO 9001 2009.

Besides the deliveries designed for the corridor tracks there was carried out the supply of the spare parts for Slovakian Railways. Moreover we should mention, that DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. was successful to manage the process of the switch rails manufacture, slide chairs and full assortment of all kind of plates, the check rails and certain small parts.

Within the last year the company manufactured and supplied the turnout trackwork for the Czech territory worth of EUR 8,4M, designed for corridor tracks and for turnouts of the 1st generation for the railway network of the Správa železniční dopravní cesty, s.o. The important supply for the Slovakian market was the delivery of the tramway turnouts for Košice city, where we supplied the goods worth almost EUR 1,8M. The past year was the most important since the date of the company establishment because we manufactured and supplied the goods to customers worth EUR 17,24M. Within the course of the year we extended the share of the DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. at the own final product. From DT – Výhybkárna a strojárna, a.s. Prostějov there were supplied just the turnout components, which require the special technology and equipment just like crossings, switch rails, stock rails and the modular sleepers for corridor sleepers. As to supplies of the 1st generation turnouts, those were just semi-products of welded switch rails, crossings and the semi-products of the check rails.

On basis of designed Development program concerning the building DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o., it was proposed the initial part, i.e. re-placement of machines delivered from DT – Výhybkárna a strojárna, a.s. for aim to extent the production assortment of our company. To the end of year 2015 the necessary machines were purchased and the foundations built on basis of the project, the gas connection was carried out as well. The workplace adjustment is supposed to finalize until the end of February 2016 and the testing working will start in month of March.

Of the total number of 55 employees as of 31st December 2015, the number of 36 persons was the category worker and number of 19 was technicians and officers. For year 2016 the company supposes to employ number of 57 workers. In necessity to have the higher number of personnel with respect to the capacity, we count on application of personnel coming from agencies.

In 2016 the company will apply its activity towards the production quality improvement, towards the obtaining the necessary job orders to fulfill the planed tasks, which we adopted in the year plan.

On basis of the investing requirements we suppose this year implementation of investing project worth EUR 2,337M. The most important item will be the supply of the milling plant SHW, where the cost of purchase, including the tool accessory, magnetic clamping and foundation execution represents the sum of EUR 1,4M. The purchase of this machinery shall have the vast influence towards the production quality and increase of added value of production made in our company and this way it will decrease the rate of supplies delivered from the paternal company.

Our company on basis of approved Program of Development it is planning to invest within the framework of technologic and energetic development, civil engineering including, amount of approximately EUR 5,5M within the period 2015-2020.

Obvious is the defence of certificates ISO 14001 and OH SAS 18001, awarded in 2013 and supervised audit concerning ISO 9001 2009.

Dceřiná spoločnosť DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.



Dceřiná společnost DTPV – Servisní, s.r.o.

Subsidiary company DTPV – Servisní, s.r.o.

DTPV – Servisní, s.r.o. vstoupila do šestého roku své činnosti. Rok 2015 byl rokem stabilizace společnosti jak v oblasti ekonomické, tak i v oblasti vlastního zajišťování služeb a to nejen pro mateřskou společnost. Dominantním segmentem služeb byla opět Energetika, včetně podpůrných procesů – elektroúdržba, elektroinstalace, instalatérství a obchod s technickými plyny.

Byly realizovány zakázky v areálu mateřské společnosti, práce na novém administrativně správním centru byla jednou z nejvýznamnějších. Část zakázek byla realizovaná i mimo areál DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Druhým segmentem služeb je Doprava. Její zakázková náplň byla přímo úměrná potřebám mateřské společnosti, která v roce 2015 dosahovala mimořádných tržeb. Část přepravy byla realizovaná vlastními vozy, část přeprav byla zajišťována spedičně. Vozový park byl ke konci roku 2015 posílen o další soupravu tahač, návěs. Kolejová doprava zajišťovala přepravu materiálu především pro externí firmy sídlící v areálu.

Třetím segmentem jsou Služby. Nárůst pracovníků v mateřské společnosti znamenal i nárůst požadavků pro tuto oblast činností. V dubnu roku 2015 DTPV – Servisní, s.r.o. zahájila činnost v oblasti Ochrany majetku. Nová strážní služba má za úkol provádět kontrolu vozidel a osob pohybujících se dovnitř a ven z areálu DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.

Nárůst činností a tržeb se odrazil na počtu pracovníků společnosti. Průměrný stav byl 72 zaměstnanců. V rámci personalistiky byl řešen nejen prostý nárůst zaměstnanců, nýbrž i generační obměna.

Společnost v tržbách za své služby, výrobky a zboží dosáhla hranice 100 mil. Kč. Díky kladnému hospodářskému výsledku je společnost schopna bez požití cizích zdrojů financovat svůj další rozvoj.

DTPV – Servisní, s.r.o. entered the sixth year of its activity. Year 2015 was the year of the company stabilization at the sphere of economy and at sphere of our own provision of services not only for the paternal company. The dominant segment of services was the energetics again, the supporting processes including – electric maintenance, electro installation, plumbers and the trade with technical gasses.

There were carried out the orders concerning the paternal company area, works concerning the new administrative executive center was the one from the most important. The part of orders was carried out outside our DT area as well, DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. for instance.

The latter segment of services is the Transportation. Its content of orders was in conformance with needs of the paternal company, which reached in 2015 extraordinary revenues. The part of transporting events was carried out by means of our own car fleet, the part was secured via forwarding agencies. The car fleet was reinforced in the end of 2015 with further set of truck and trailer. The rail transport furnished the material shipment mainly for external companies seating within the DT area.

The Services are the third segment of our activity. The increase of paternal company personnel had in consequence the increase of requirements within this sphere of activity. In April 2015 the DTPV – Servisní, s.r.o. launched its activity in the field of Property Protection. A new guarding service has a task to carry out the inspection of vehicles coming in and from the area of DT – Pointworks and Engineering, plc.

The increase of activity and revenues influenced the number of the company personnel. The average number was 72 employees. Within the framework of human resources it was solved not only the simple increase of the personnel number, but the generational modification as well.

The company exceeded the amount of CZK 100M in revenues for its products and services carried out. Thanks to the positive managing outcome is the company able to finance its further development without finance sources from outside.



Dceřiná společnost DTPV – Servisní, s.r.o.
Subsidiary company DTPV – Servisní, s.r.o.



Dceřiná společnost Bari Fonderie Meridionali, S.p.A., Itálie

Subsidiary Company Bari Fonderie Meridionali, S.p.A., Itálie

Bari Fonderie Meridionali S.p.A. (dále BFM) se stala dceřinou firmou naší společnosti a tedy i dalším členem skupiny DT dne 3. dubna 2012, kdy byla v italské Bresci podepsána kupní smlouva mezi DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. a společností Lucchini S.p.A.

Hlavním cílem pro období následující po akvizici byla postupná restrukturalizace této dceřiné společnosti za plného využití potenciálu celé skupiny DT a s tím související odstranění ztrátového hospodaření, ke kterému mělo dojít ve střednědobém, ekonomicky přijatelném časovém úseku. Naplnění těchto záměrů se bohužel nepodařilo dosáhnout, protože se v roce 2014 odehrálo několik podstatných událostí, které společně s dlouhodobým ztrátovým hospodařením nakonec vedly k rozhodnutí mateřské společnosti o ukončení podnikatelské činnosti v Itálii.

Jednou z těchto událostí byla soudem nařízená sanace environmentálního problému způsobeného bývalým vlastníkem BFM v letech 2009 – 2010, která s sebou nesla nejen značné finanční náklady k tíži mateřské společnosti, ale především zastavení výroby v objektu slévárny v období od 15. září 2014 do 15. ledna 2015. V této nelehké finanční situaci, kterou doprovázela více jak měsíc trvající blokační stávka zaměstnanců BFM, nebyla BFM schopna dostát svým stávajícím závazkům vůči zákazníkům a dostala se do velmi tíživé ekonomické a finanční situace. Následovalo proto rozhodnutí mateřské společnosti, jakožto jediného akcionáře BFM, o ukončení podnikatelské činnosti v této dceřiné společnosti a o podání žádosti na soud v Bari s datem 6. listopadu 2014 mající za předmět přípuštění BFM do procesu předběžného vyrovnání s věřiteli (tzv. „concordato preventivo“), který by umožnil oddlužení této společnosti a její následnou likvidaci, popř. prodej.

V návaznosti na zmíněný proces oddlužení probíhalo na začátku roku 2015 intenzivní hledání zájemce o odkup společnosti BFM. Přes veškeré snahy a jednání s potenciálními zájemci se nepodařilo získat nabídku na odkup společnosti jako celku formou převzetí 100% akcií. Podařilo se však získat konkrétní nabídky od čtyř právních subjektů, které měly zájem na odkoupení vybraných aktiv a zaměstnanců společnosti BFM. Z těchto nabídek byla vybrána jako nejvýhodnější nabídka italských státních drah (Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. – „RFI“), která spočívala v odkoupení veškerého dlouhodobého majetku a vybraných zásob a převzetí všech zaměstnanců a vybraných závazků vůči těmto zaměstnancům. To vše s nabídkovou cenou ve výši 6,5 mil. EUR. Na základě nabídky RFI byl 18. května 2015 předložen na soud v Bari konkrétní plán na vyrovnání s věřiteli. Po odsouhlasení tohoto plánu a odprodeje majetku BFM do rukou RFI byla 26. listopadu 2015 podepsána příslušná smlouva o smlouvě budoucí a dne 29. prosince 2015 byla s účinností od 1. ledna 2016 uzavřena finální smlouva o prodeji části podniku BFM.

Prostředky získané tímto odprodejem umožní plné uspokojení všech věřitelů BFM mimo skupinu DT a částečné uspokojení pohledávek společností ze skupiny DT. Uspokojení věřitelů mimo skupinu DT bude dokončeno ještě v průběhu roku 2016, zatímco uspokojení pohledávek společností ze skupiny DT bude realizováno formou postupného inkasa odložených částek kupní ceny, které byly ke dni podpisu smlouvy o prodeji části podniku BFM převedeny na speciální escrow účet. Uvolnění těchto částek bude dokončeno v roce 2020. Následně na to dojde i k vypršení všech záruk poskytnutých RFI v rámci smlouvy o prodeji části podniku BFM a nejpozději v roce 2021 tak bude moci dojít k likvidaci oddlužené zbytkové právní entity této společnosti a jejímu výmazu z obchodního rejstříku.

The Bari Fonderie Meridionali S.p.A. (hereinafter BFM) became the subsidiary firm to our company and this way the further member of the DT group as of 3rd April 2012, when in Brescia, Italy, was signed the purchase agreement between DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. and Lucchini S.p.A. company.

The main task for the period coming after acquisition was a gradual restructuring of this subsidiary company under full effort of the whole group DT to remove the unprofitable economy, which should be carried out throughout the medium-term time within the economically accepted period of time. Sorry to say, we fail to meet this intention because in 2014 several substantial events came into being which together with long-termed unprofitable economy became the reason for decision of the paternal company to terminate the entrepreneurial activity in Italy.

One of acts carried out was the Court decision to solve the environmental imperfections caused by the former owner of the BFM within the period 2009 till 2010, which comprises not only a vast financial burden for the paternal company, but moreover the termination of the foundry plant production within the period from 15th September 2014 up to 15th January 2015. Within this burdensome financial situation accompanied by the more than month lasting strike of the BFM personnel, the company was not able to fulfill its commitments towards the customers and came into depressing financial situation. This was the reason to accept the decision of the paternal company, as a single BFM shareholder, to terminate the entrepreneurial activity in this subsidiary company. We applied notification to the Court in Bari as of 6th November 2014, the subject of which was to put BFM into process of preliminary settlement with creditors (so called „concordato preventivo“), which should make possible to clear company from debt and enable its following liquidation, possibly the purchase.

As to mentioned process of the debt clearance, the intensive seeking of the possible applicants to purchase the BFM took place since the 2015 beginning. Despite all efforts to come into agenda with possible buyers we failed to acquire the quotation to purchase the company as a whole by means of hundred per cent of shares transfer. We were successful to acquire the offers from the four legal subjects who applied an interest to purchase selected actives and BFM employee altogether. Of these offers we accepted the most advantageous offer from Italian State Railways (Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. – „RFI“), which proposed to purchase all long-term property and selected stock and takeover of all employees and given obligations towards these employees. These altogether was done under offered price worth EUR 6,5M. As of 18th May 2015 on basis of RFI offer we submitted the notification at the Court in Bari the plan on conciliation with creditors. The appropriate agreement on the future agreement concerning the plan on BFM property purchase into hands of RFI was signed as of 29th December 2015 and with validity since 1st January 2016 was closed the final agreement on purchase the part of the BFM.

The finances acquired by this purchase makes possible to satisfy all BFM creditors outside the DT group and allow the partial satisfaction for DT creditors as well. The satisfaction of creditors outside the DT group will be terminated within the course of 2016, but the satisfaction of creditors coming from DT group shall be carried out by means of gradual encashment of the postponed parts of the purchase price, which were to the date of the agreement signing on the sale of the BFM part transferred to the benefit of the special escrow account. The release of these finances shall be terminated in 2020. Consecutively will expire all guarantees rendered by RFI within the framework of agreement concerning the sale of the BFM part and at least in 2021 it would be liquidated the debt-free residual legal entity of this company and its name deleted from the Commercial Register

Životní prostředí

Environment

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. je držitelem certifikátu ČSN EN ISO 14001 od roku 2007. Dozorový audit certifikačním orgánem byl uskutečněn 25. 8. 2015. Nebyly vystaveny neshody a byla potvrzena funkčnost systému. Činnosti související s řízením a realizací procesů majících dopad do EMS jsou zajišťovány na základě smluvních vztahů prostřednictvím pracovníků dceřiné společnosti DTPV – Servisní, s.r.o. Environmentální profil společnosti se v minulém roce nezměnil. Vychází z měřitelných hodnot jejich environmentálních aspektů. Představuje spotřebu materiálu a zejména médií jako zemního plynu, elektrické energie, pitné vody, technických plynů a ostatních chemických látek jako jsou nátěrové hmoty, ředidla, lepidla, maziva a PHM. Environmentální profil dále také představuje stav zeleně a výsadby v areálu společnosti a náklady na údržbu zeleně. Výstupem z environmentálního hlediska jsou produkované emise, odpady nebezpečné a ostatní, odpadní vody a stav zeleně. Ze stejného hlediska je posuzován a vyvíjen i výrobek uváděný na trh.

Je pravidelně sledován vývoj legislativy v oblasti environmentu, na novelizace právních předpisů je operativně reagováno. Vedoucí pracovníci jsou průběžně informováni o požadavcích a změnách legislativy prostřednictvím pracovníků DTPV – Servisní, s.r.o.

Ve společnosti je samozřejmostí podpora chráněných živočichů a krmení myslivecky významné zvěře.

DT – Pointworks and Engineering, plc is the owner of the certificate ČSN EN ISO 14001 since 2007. The supervised audit was carried out by the body of certification on 25th August 25.8.2015. The result was declared free from nonconformance and the system functionality was declared as well. The activities in close connection with administration and with process of realization influencing the EMS are carried out on basis of the agreement relations via subsidiary company DTPV – Servisní, s.r.o. personnel. The company environmental profile remained change-free throughout the last year. This profile expresses the measureable values of the environmental aspects. It represents the consumption of material and the media like earth gas, electric energy, potable water, technical gases and other chemical substances just like material for painting, thinners, glues, lubricants and fuel and oil. The environmental profile is represented by the greenery in the company area as well and the cost of the greenery maintenance. The outputs from the environmental point of view are the emissions produced, dangerous and other waste, sewage water and the state of greenery. From the same standpoint it is assessed and developed the product launched on the market.

The development of legislative within the sphere of environment is regularly monitored and the legal regulations are operatively responded. The head personnel are continuously informed on requirements and the legislative modifications by means of DTPV – Servisní, s.r.o. personnel.

The support of protected species in the company and the game-keeping animals feeding is obvious.



Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP)

Health Safety and Protection (BOZP)

Hlavními úkoly v oblasti BOZP byla v roce 2015 příprava na dozorový audit zavedeného systému podle normy ČSN OHSAS 18001 a zlepšení vývoje pracovní úrazovosti. Přípravou k dozorovému auditu byl interní audit na všech pracovištích společnosti a jeden systémový interní audit, který provedl nezávislý externí auditor. Mimo interních auditů v DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. byly prováděny na oblast BOZP také audity u dceřiných společností. Ty proběhly v červnu v DTPV – Servisní, s.r.o. a v DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. Stabilitu zavedeného systému BOZP a jeho soulad s požadavky ČSN OHSAS 18001 potvrdila v závěru měsíce srpna certifikační organizace VÚPS Certifikační společnost, s. r. o. Praha.

V oblasti pracovní úrazovosti nebyla situace v roce 2015 příznivá. Počet pracovních úrazů dosáhl hodnoty 24 a byl o 10 vyšší než v roce 2014. Počet zameškaných kalendářních dní z důvodu pracovních úrazů byl vyšší, než odpovídá zvýšenému počtu úrazů. Úrazy tedy měly delší dobu léčení než v minulém roce. Shodně s rokem 2015 došlo k jednomu pracovnímu úrazu s hospitalizací delší než 5 kalendářních dnů. Šetřením prováděným Policií ČR a Oblastním inspektorátem práce pro Moravskoslezský kraj a Olomoucký kraj nebylo ze strany zaměstnavatele zjištěno žádné porušení bezpečnostních předpisů. Z analýzy pracovních úrazů vyplývá, že manipulace s materiálem zůstává nejčastějším zdrojem úrazů. Nejčastější příčinou je běžné riziko při práci. Účinným opatřením vedoucím ke snížení možnosti vzniku pracovního úrazu je vyhledávání rizik a incidentů, jejich evidence a přijímání nápravných a preventivních opatření k jejich eliminaci. V roce 2016 se chce firma více zaměřit na výchovné působení na pracovníky formou článků ve Zpravodaji a školením zaměstnanců.

Pracovní skupina pro BOZP, která pracuje již sedmým rokem, projednávala na kontrolních dnech problematiku týkající se oblasti BOZP a prováděla fyzickou kontrolu vybraných pracovišť. Ze zjištěných nedostatků byly s využitím intranetové aplikace Modrá kniha ukládány úkoly s termíny a odpovědností. Standardní program kontrolních dnů pracovní skupiny byl zaměřen na změny v legislativě a jejich dopady na společnost, informace k připravovaným a uskutečněným interním i externím auditům, nápravná opatření v oblasti BOZP, stav úrazovosti, stav plnění uložených nápravných opatření. Dále byl program pracovní skupiny doplněn o detailní projednávání všech pracovních úrazů a opatření k zamezení opakování úrazů z obdobných příčin.

The main task at the sphere of BOZP in 2015 was the preparation for supervised audit of implemented system pursuant to standard ČSN OHSAS 18001 and to improve the development concerning the work injuries. The arrangements prior the supervised audit was the internal audit carried out at all workplaces of the company and the single system internal audit, carried out by the independent external auditor. Besides the internal audits carried out in DT – Pointworks and Engineering, plc there were carried out the holding audits at the sphere of BOZP. They were carried out at DTPV – Servisní, s.r.o. and at DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. in June. The stability of introduced system BOZP and its conformance with requirements of ČSN OHSAS 18001 standard was acknowledged in the end of month of August by certified organization VÚPS Certifikační společnost, s.r.o. Prague.

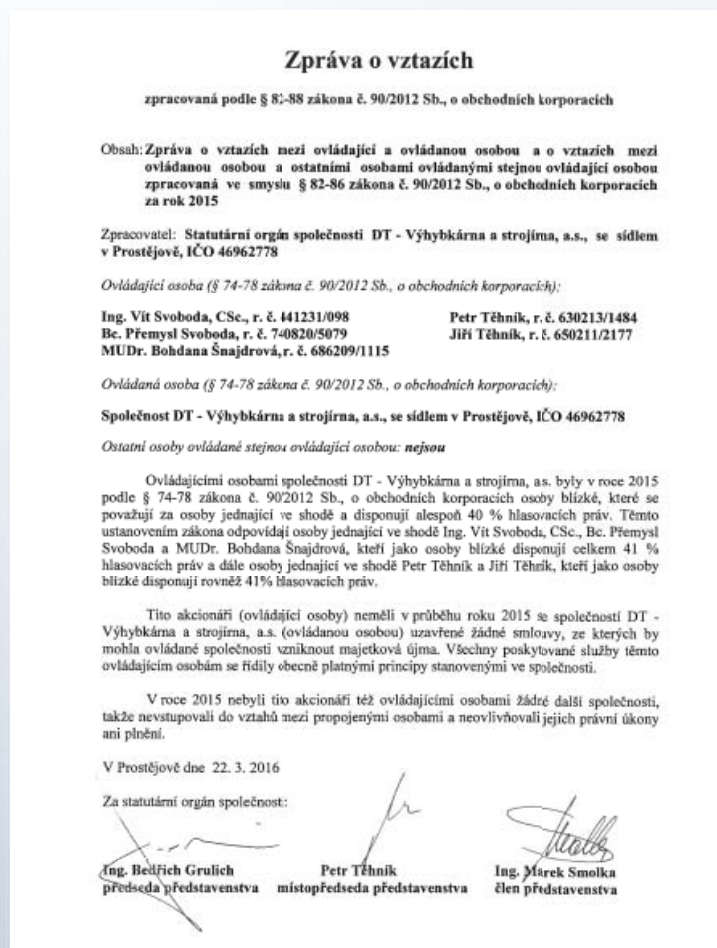
The situation within the branch of working injuries was not favourable in 2015. The number of work injuries reached the value of 24 and was bigger by 10 cases than in the year 2014. The number of missed calendar days, the reason of which was working injury was higher, than corresponding increased number of injuries. The injuries then had the longer period of treatment than those in the previous year. Identically in 2015 there happened just single working injury with hospitality longer than five calendary days. The case was investigated by the Czech Republic Police and by Regional Inspectorate for Work for Moravia-Silesia region and the Olomouc region and from part of employer no breach of safety regulations was found. The working injuries analyze say that the material handling is the most frequent source of injuries. The most frequent cause is the common risk when working. The effective remedy how to decrease the possibility of working injury is to seek possible causes of accidents and their registration and adoption of preventive measures to their elimination. We have the intention in 2016 to adopt measures of personal motivation and issue some articles in company periodical Zpravodaj (Reporter), pertinently apply for employees the system of schooling.

The working group for BOZP, in function as early as seven years, discussed the problems concerning the BOZP sphere and carried out the physical check of given workplaces. The imperfections found were basis for designations of tasks and their deadlines and responsibilities under application of the intranet Blue Book. The common program of revisory days of the working group was focused towards the legislative modifications and their influence towards the company, information with respect to the prepared and carried out internal and external audits, remedial measures at the BOZP sphere, state of injuries and state of adopted corrective actions carried out. Moreover the working group program was added with all working injuries reviewed in detail, and there was discussed the way how to remedy and prevent the injuries coming from similar causes recurrence.



Zpráva o vztazích

Report on relations



REPORT ON RELATIONS

compiled as per §82-88 of the Act No. 90/2012 sb. on business corporations

Contents:

Report on relations between person between controlling and controlled person and on the relations between controlled person and other persons controlled by the same controlling person, written in sense of §82-86 of the Act No. 90/2012 sb. on business corporations for year 2015.

Written by:

Statutory body of DT výhybkárna a strojírna a.s. seated in Prostějov ID 46962778

Controlling persons: (§74 - 78 of the Act No.90/2012 sb. on business corporations)

Ing. Vít Svoboda, Csc. ID 441231/098

Bc. Přemysl Svoboda ID 740820/5079

MUDr. Bohdana Šnajdrová ID 686209/1115

Petr Těhnik ID 630213/1484

Jiří Těhnik ID 650211/2177

Controlled company (§74-78 of the Act N. 90/2012 sb. on business corporations):

DT výhybkárna a strojírna, a.s. seated in Prostějov, ID 46962778

Other persons controlled by the same controlling person: none.

In 2015 the controlling persons of the company DT výhybkárna a strojírna, a.s. as per §74-78 of the Act No. 90/2012 on business corporations were the next kin regarded as persons acting in agreement and having at least 40 percent of voting rights. The persons acting in agreement with this Act are Ing. Vít Svoboda, Csc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová, who as the next of kin dispose of 41 percent of voting rights and further persons acting in agreement, Petr Těhnik and Jiří Těhnik, who as the next kin dispose of 41 percent voting rights as well. The aforementioned shareholders (controlling persons) did not conclude any agreement with the company DT výhybkárna a strojírna, a.s. (controlled company) in the course of the year 2015, from which a pecuniary loss would result to the company controlled. All services furnished to those controlling persons were governed by the generally valid principles appointed within the company.

In the year 2015, these shareholders did not control any other company, so that they did not enter into any relations between associated persons and they neither influenced their legal acts, nor their performance

In Prostějov as of 22nd March 2016

On behalf of the statutory body of the company:

Ing. Bedřich Grulich
Chairman of the Board

Petr Těhnik
Deputy Chairman of the Board

Ing. Marek Smolka
Member of the Board

Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích Report of the Supervisory Board concerning the Verification of the Report on relations

Zpráva dozorčí rady

O přezkoumání Zprávy o vztazích sestavené ovládanou osobou – statutárním orgánem
DT - Výhybkárna a strojírna, a. s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, za rok 2015 ze
dne 22. 3. 2016

Po přezkoumání Zprávy o vztazích mezi ovládajícími osobami Ing. Vitem Svobodou, CSc., Bc. Přemyslem Svobodou a MUDr. Bohdanou Šnajdrovou (=osoby blízké) a dále Petrem Těhnikem a Jiřím Těhnikem (=osoby blízké) a ovládanou osobou DT - Výhybkárnou a strojírnou, a. s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, sestavené ovládanou osobou – statutárním orgánem společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a. s., za rok 2015 ze dne 22. 3. 2016 konstatujeme, že jsme neshledali nedostatků ve skutečnostech uvedených v této zprávě ani nedostatků v úplnosti této zprávy.

V Prostějově dne 31. 3. 2016

Ing. Vít Svoboda, CSc.
předseda dozorčí rady

Ing. Zdeněk Šnajdr
místopředseda dozorčí rady

Ing. Kamil Grmela
člen dozorčí rady

SUPERVISORY BOARD REPORT

on the Review of Report on Relations compiled by the controlling person – statutory body of the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. seated in Prostějov, company ID 46962778 in the year 2015 as of 22nd March 2016

We have reviewed the Report on Relations, i. e. between the controlling persons, i. e. Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová (=next of kin) and Petr Těhnik and Jiří Těhnik (=next of kin) and the controlled company – DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. seated in Prostějov, ID No. 46962778, compiled by the controlled person- by the Statutory Body of the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. per year 2014 as of 23rd March 2016 and we hereby state that we neither found any discrepancies in the facts cited in the foregoing report, nor defects in the Report completeness.

Date: 31st March 2016

Ing. Vít Svoboda, CSc.
Chairman of the Supervisory Board

Ing. Zdeněk Šnajdr
Vice Chairman of the Supervisory Board

Ing. Kamil Grmela
Member of the Supervisory Board

Zpráva auditora o ověření Zprávy o vztazích

Auditor's report on verification of the Report on Relations

Ovládaná osoba: DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov
IČO 46962778

Ovládající osoba: Ing. Svoboda, CSc., r.č. 441231/098
Bc. Přemysl Svoboda, r.č. 740820/5079
MUDr. Bohdana Šnajdrová, r.č. 686209/1115
Petr Těhnik, r.č. 630213/1484
Jiří Těhnik, r.č. 650211/2177

Ostatní osoby ovládané stejnou ovládající osobou: nejsou

Ověřované období: 1.1.2015 – 31.12.2015

Vymezení odpovědnosti za zprávu o vztazích, popis rozsahu ověření:

Ověřoval jsem věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov** za rok končící 31.12.2015. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov. Mým úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsem provedl v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abych plánoval a provedl ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit.

Závěr:


Na základě mého ověření jsem nezjistil žádné skutečnosti, které by mne vedly k domněnce, že zpráva o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov** za rok končící 31. 12. 2015 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Příloha: Zpráva o vztazích
Stanovisko dozorčího orgánu

Ing. Jaroslav Daňha
číslo auditorského oprávnění: 131
Prostějov 21. dubna 2016

Projednáno dne: 2. 4. 2016

Statutární orgán ovládané osoby:



Controlled person: DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov,
company ID No. 46962778

Controlling persons: Ing. Svoboda, CSc., ID No. 441231/098,
Bc. Přemysl Svoboda, ID No. 740820/5079
MUDr. Bohdana Šnajdrová, ID No. 686209/1115,
Petr Těhnik, ID No. 630213/1484,
Jiří Těhnik, ID No. 650211/2177

Other companies controlled by the same controlling person: none

Verified period: 1st Jan. 2015 until 31st Dec. 2015

Definition of responsibilities towards the Report on Relations, description of its extent:

I have verified the factual correctness of the data given in the Report on the Relations concerning the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov for year terminated as of 31st Dec. 2015. The Statutory Body of the company **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov** is responsible for compilation of this report. To issue the standpoint to this Report on Relations report on basis of verification carried out is the task of mine.

I carried out the verification in conformance with Auditing Standard No. 56 of the Chamber of Auditors of the Czech Republic applied. This standard demands to plan and carry out the verification with aim to gain limited certainty, that the Report on Relations does not include substantial matter-of-fact imperfections. The verification is limited just at the company personnel asking and at analytic procedures and by means of selected way carried out verification of the data correctness. That is why this verification provides the lower grade of assurance than the audit does.

The final stipulation:

On basis of my verification I did not find any facts, which should lead to assumption that the Report on Relations between the Associates Persons of the DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. Prostějov within the year which terminates as of 31st Dec. 2015 consists of significant factual incorrectness.

Enclosure: Report on Relations between the Associated Persons.
Standpoint of the Supervisory Board

Ing. Jaroslav Daňha,
auditor, Certificate No. 131

Prostějov 21th April 2016
Date of approval: 21th April 2016
Statutory body of the controlled person:

Stanovisko auditora k předložené výroční zprávě Auditor's Standpoint to the Annual Report

1. Příjemce zprávy auditora
akciionáři

2. Obchodní firma, právní forma
obchodní firma: DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Dolní 3137/10, 797 11 Prostějov
právní forma: akciová společnost
IČO: 46962778

3. Předmět posouzení
- výroba a montáž vybraných kolejových zařízení v dopravě
- výroba a prodej elektřiny
- výroba a prodej tepla
- provozování dráhy
(ostatní podrobněji uvedeno v příloze k účetní závěrce)

4. Den zápisu
7. července 1992 do obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Brně oddíl B, vložka 3936

5. Ověřovací období
1. 1. 2015 – 31. 12. 2015

6. Předmět, období a účel ověření
Prověřil jsem audit přílohy účetní závěrky společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov, která se skládá z rozvahy k 31.12.2015, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31.12.2015, přílohu o peněžních tocích za rok končící 31.12.2015 a přílohy této účetní závěrky, které obsahují popis použitých postupů účetních metod a další vysvětlující informace.

7. Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku
Statutární orgán společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podléhá věrné a poctivé úpravě v souladu s českými účetními předpisy, a za účelové vnitřní kontrolní systém, který používá za nezbytné při sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

8. Odpovědnost auditora
Mojí odpovědností je vyjádřit na základě svého auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsem provedl v souladu se zákonem o auditech, mezinárodními auditovými standardy a souvisejícími aplikačními doporučeními Komory auditorů České republiky. V souladu s tímto předpisem jsem postupem dodržoval etické požadavky a naplněním a provedl audit tak, abych získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditových postupů k získání důležitých informací o činnostech a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na směřování auditu, zahrnutí (či i vyloučení) rizik významné nesprávnosti údajů zveřejněných v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vytvoření těchto rizik auditor postupuje vlastní kritičností systému sestavení při sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Účelem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditové postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti údajů odhadů provedených vedením i posouzení celkové proveditelnosti účetní závěrky.

Jsem přesvědčen, že důležitá informace, které jsem získal, poskytují dostatečný a všechny základní prvky vyjádření nebo výroku.

9. Výrok auditora
Podle svého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz sítě a pasiv společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov k 31.12.2015 a ukazuje a výslovně a výslovně jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 31.12.2015 v souladu s českými účetními předpisy.

Tento výrok lze považovat za výrok bez výhrad.

10. Ostatní informace
Za ostatní informace se považují informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a její přílohy. Za ostatní informace odpovídá statutární orgán společnosti.

Můj výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje, ani k nim nevýslovně žádá zveřejnění výrok. Přesto je však vhodné, pokud jsou poskytnuty související a ověřitelné účetní závěrky související se sestavením informací o ziskovém, zda ostatní informace uvedené ve výroční zprávě nejsou ve významném (materiálním) rozporu s účetní závěrkou či jejími přílohami o účetní jednotce ziskových účelů (účetní závěrky, zda je výslovně zpráva sestavena v souladu s právními předpisy nebo zda se jinak tyto informace objeví jako významné (materiální) nesprávné. Pokud na základě provedených prací zjistím, že tento tak není, jsem povinen způsobem šetřit uvést v mojí zprávě.

V rámci uvedených postupů jsem v obdržetých ostatních informacích nic takového nezjistil.

11. Odpovědný auditor
auditor: Ing. Jaroslav Daňha
číslo autorizace: 131

12. Datum vykonání práce
V Prostějově dne 21. dubna 2016

13. Podpis auditora

KAPITULKA
AUDITOR
ČESKÉ REPUBLIKY
JAROSLAV DAŇHA

Prostějov dne: 21. 4. 2016

Statutární orgán:


1. Auditor's Report recipient

Shareholders

2. Business company, legal status

Business company: DT výhybkárna a strojírna, a.s. Dolní 3137 /10, 797 11 Prostějov

Legal status: joint stock company

ID number: 46962778

3. Subject of business

- given rail equipment for transport development, manufacture and installation

- electricity production and distribution

- heat production and distribution

- rail transport performing

(other stated in the Profit and Loose Statement enclosure in detail)

4. Day of assignment

The day of 7th July in the Commercial Register in Regional Court in Brno, Section B, entry 3936

5. Verified period

1st January till 31st December 2015

6. Subject, period and purpose of the verification

I have verified enclosed Finance Statement of the company DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., which consists of the Sheet of Balance as of 31st Dec.2015, the Net Profit and Loose Statement as of 31st December 2015 and the Annex to this Financial Statement, including the characterization of the important accounting

7. Responsibility of the Statutory Body for the Sheet of Balance compilation

The statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. is responsible for the Sheet of Balance compilation, which shows the true and fair image in conformance with the Czech accounting methods and for internal system of inspections, which is regarded as essential and necessary for compilation of accounting sheet this way that it does not consist of substantial imperfections caused by the deliberate deception, or by mistake.

8. Auditor's responsibility

To draw up the statement to this Sheet of Balance on basis of audit is the responsibility of the auditor. The audit was carried out in compliance with Act on Auditors, with international standards and with related application enclosures of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. In compliance with guidelines I have a duty to observe the ethic standards and to plan and execute the audit the way to be sure that the imperfections of substantial importance are excluded.

The audit consists of auditor's procedures, the aim of which is to obtain the evidenced information on amounts and deeds stated in the Sheet of Balance. The choice of auditing procedure is the responsibility of the auditor, including the assessment of risk of important imperfections stated within the Sheet of Balance caused by the deliberate fiddle, or just by mistake. Within this risk assessment the auditor takes into consideration the internal system of inspections relevant for the Sheet of Balance compilation and giving the true and fair image. The aim of this assessment is to propose suitable auditing procedures, not assess the effectiveness of the accounting department internal system of inspections. The audit comprises the assessment of the suitability of accounting methods applied, adequacy of accounting assessments carried out by management and the assessment of the total presentation of the Sheet of Balance as well.

I believe that the evidenced information I have found is the sufficient and suitable basis how to express my statement.

9. Auditor's statement

In my opinion the Sheet of Balance fairly and truly presents the image of Net Profit and Loose Statement of the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. as of 31st December 2015 and the yields and expenses and the outcome of economic activity and the finance flow for year terminated in 31st December 2015, in conformance with Czech accounting methods applied.

This statement can be regarded as the "reservation free".

10. Other information

The other information can be regarded as the information stated within the Annual Report off the Sheet of Balance and off my Report of Auditor as well. The other information is in responsibility of the statutory body of the company.

My statement towards the accounting sheet has neither relation towards the other information, nor to any special statement introduced from part of mine. Despite this fact it is part of mine duties in connection with the Sheet of Balance verification to acquaint myself with other information and make a decision if other information stated in the Sheet of Balance are not in important (materially) discomfort towards the Financial Statement, or with mine knowledge concerning the accounting department or acquired during the Financial Statement verification and whether the Annual Report is compiled in compliance with legal regulations, or if this information does not appear as (materially) improper. In case that I could find on basis of investigations carried out that this is not the case like this, I have a duty the facts found to introduce in my report.

Within the framework of given procedures I did not find nothing like this within the other information obtained.

11. Responsible auditor

Auditor: Ing. Jaroslav Daňha

Number of auditor's certification: 131

12. Date of the report compilation

In Prostějov 21st April 2016

13. Auditor signature

Approved on date of: 21st April 2016

Statutory body:



Olomou

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.
DT - Pointworks and Machineworks, Inc.
Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov
Czech Republic

<http://www.dtm.cz>